



La Seigneurie

BOUCHERVILLE - SEMAINE DU 19 AU 24 SEPTEMBRE 1966 VOL 2 NO 36



Bureau ouvert
jusqu'à 10 h. le soir

Assurances générales

Jean-Guy Blouin

COURTIER D'ASSURANCES

17 de la Broquerie, Boucherville

655-5866

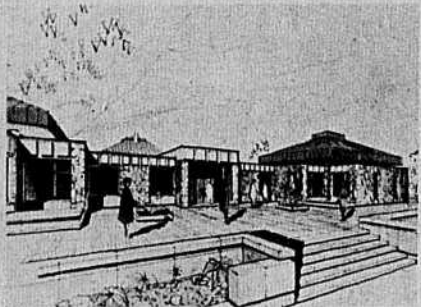
Avec cette agence
Le service fait la différence

Un honneur échoit à Boucherville : NOTRE VILLE EST CHOISIE BANLIEUE DE L'ANNEE



HÔTEL DE VILLE ET CENTRE CIVIQUE — BOUCHERVILLE, QUÉBEC — BANLIEUE DE L'ANNEE

- MODÈLES ET PLANS DE MAISONS
- LA SALLE DE BAIN MODERNE
- PRODUITS MODERNES



A la suite de la conférence de presse donnée par l'association des constructeurs d'habitation du district de Montréal nomment officiellement Boucherville 'BANLIEUE DE L'ANNEE'. M. Le Maire C. Langlois et M. R. Beaupré administrateur, expliquent la brochure industrielle à M. A. Létourneau, Président de l'association mentionnée antérieurement.

L'Association des Constructeurs du district de Montréal, un organisme fondé depuis une quinzaine d'années, organise annuellement une semaine nationale d'habitations. Au cours de cette semaine une médaille d'or est offerte au maire de la ville nommée banlieue de l'année et un constructeur émérite.

Cette année notre ville fut officiellement nommée banlieue de l'année lors d'une conférence de presse donnée mardi le 20 septembre. Nous pouvons, à juste titre être fiers de cet honneur qui échoit à notre municipalité! Un reportage complet sera présenté dans le prochain numéro de votre journal.

MUSTANG

FALCON

FAIRLANE

FORD

THUNDERBIRD

CAMIONS

- VENTE
- LOCATION
- SERVICE

ON PAIE MOINS CHER

BOUCHERVILLE

2, BOUL. MARIE-VICTORIN,

chez

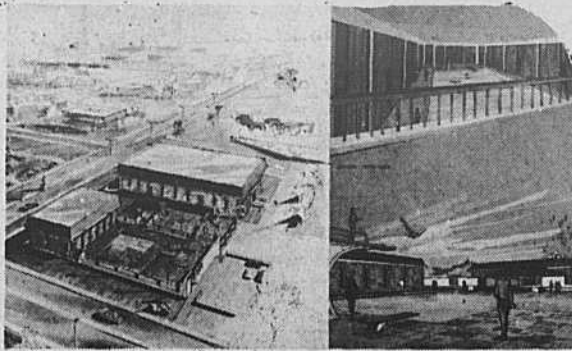
Boisvert
AUTO LTÉE

A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

SERVICE HORS PAIR

TEL. 655-1301

FORD



Récréation

PROGRAMME POUR LE CENTRE CIVIQUE

— GYMNASSE —

Lundi soir : 6:30 - 8:30 Tennis sur table - moins de 15 ans
 Lundi soir : 8:30 - 10:30 Tennis sur table - 16 ans et plus.
 Mardi soir : 6:30 - 8:30 Judo - junior
 Mardi soir : 8:30 - 10:30 Judo senior
 Mercredi soir : 6:30 - 8:00 Gymnastique filles 15 ans et moins
 Mercredi soir : 8:00 - 9:30 Gymnastique dames et jeunes filles
 Jeudi soir : 6:30 - 8:30 Gymnastique hommes 15 ans et moins
 Jeudi soir : 8:30 - 10:30 Gymnastique hommes et jeunes gens
 Vendredi soir : 8:00 - 11:30 Boîte à chansons et discothèque
 Samedi : 1:00 - 5:00 Tennis sur table

— SALLE SOCIALE —

Mardi soir : Cours de maintien Dames et jeunes filles
 Mercredi soir : Cours de gymnastique pré-natale
 Jeudi soir : Club de bridge
 Vendredi soir : Cours de danse moderne

— ARENA —

Hockey - En principe les mêmes heures que l'an passé.
 Patin public - Mercredi Vendredi 7:00 à 9:00 avec admission
 Samedi 2:00 à 4:00 et 8:00 à 10:00 sans admission
 Patin de fantasia - Mêmes heures, pour l'instant que l'an passé.

— COURS DE NATATION —

Enfants - Samedi matin 9:00 à 12:00
 Adultes - Lundi et mercredi soir 7:00 à 8:00
 Cours spécial pour dames le mardi après-midi de 2:30 à 3:30
 Une gardienne sera à la disposition pour garder les enfants.

— COURS DE PLONGEON —

Samedi de 12:00 à 1:00

Voici ce qu'en pense le monde anglophone

EXTRAIT DE LA REVUE CANADIAN PLASTICS ET PLANT ADMINISTRATION & ENGINEERING VOL. 26 NO. 7, JULY '66. CANADA-DESIGN '67 AWARD WINNERS A look at a dozen top-notch ideas sparked by this first industrial design contest sponsored by the Department of Industry and the National Design Council.

NEW PRODUCT CONTEST SPARKS IDEAS GALORE

"It's no longer a question of whether we can afford to invest in design but whether we can afford not to."

That's how S.S. Reisman, deputy minister of industry feels about the importance of good industrial design and Canada's future. Innovation, including new and improved design, is a major way to improve productivity, according to Economic Council studies.

It's good news then, that Canada-Design '67 - a design contest sponsored by the Department of Industry and the National Design Council - really pulled in entries. More than 1,100 new designs were submitted. 58 were judged to be outstanding and financial awards will be made to assist in their prototype development.

Many of these products are on display in Toronto and Montreal and a selection will be on view in August at the Pacific National Exhibition at Vancouver.

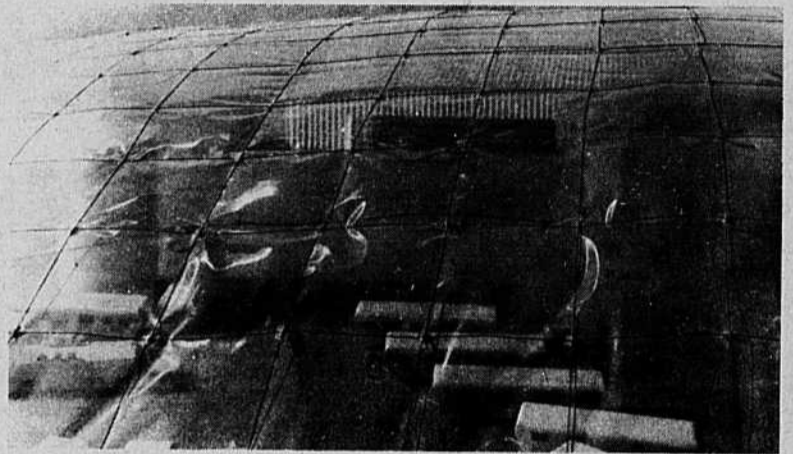
The contest proves that Canadian designers have the talent to create products that are attractive in appearance, efficient in function and economical to produce.

All they need is more opportunity.

Says Reisman: "This encouraging response is indicative of the growing realization by Canadian manufacturers that greater investment in design activity is necessary and, indeed, essential for the profitable growth of their business in the highly competitive market places both at home and abroad."



If your company didn't enter Canada-Design '67, you'll have another chance. This could be the start of an annual event, government men hint.



Tournoi de golf mixte au club de golf de Boucherville

Mardi, le 13 septembre avait lieu au club de golf de Boucherville, un tournoi de golf mixte organisé par la Commission Intermunicipale de la Rive-Sud. Maires, échevins, officiers municipaux participaient à ce tournoi annuel. Pour la deuxième année consécutive, M. Gilles Chabot, ingénieur pour la ville de Boucherville a remporté le championnat avec une moyenne de 83.

On peut voir sur cette photo dans l'ordre habituel: M. Marcel Roy, surveillant des ventes à la brasserie Molson présente le trophée Molson à Mme Roger Fortier de St-Lambert et M. Clovis Langlois, maire de Boucherville.



Dans l'ordre habituel: M. Pierre Laporte, Député, présente le trophée Molson à M. Filion, maire de St-Lambert et M. Clovis Langlois, maire de Boucherville.

GILLES CHABOT, CHAMPION

La Seigneurie

BOUCHERVILLE - SEMAINE DU 19 AU 24 SEPTEMBRE 1966 VOL 2 NO 36

La Seigneurie... est publiée toutes les semaines par Les Publications Charles Desmarteau Inc., 414, boulevard Marie-Victorin, Boucherville.

Abonnement : \$5.00 par an ou \$8.00 pour deux ans, payable d'avance.

Le ministère des Postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Imprimé en offset sur papier journal continu par Payette & Payette La Prairie Québec.

Téléphone 655-0505

CHARLES DESMARTEAU, directeur



C.G. DUBE

AUX QUATRE "S"

Spécialités courantes :

tennis - golf
 bicyclettes
 costumes d'équipes

EQUIPEMENT
 COMPLET POUR TOUS
 LES SPORTS

125 ouest, St-Charles • Longueuil, Qué • 674-9823
 655-5092

AUX SOURCES FRANCAISES

L'HISTOIRE A REBOURS :

C'est la saison des jours tièdes et des volées d'oiseaux migrateurs. Pour un groupe de Boucherville, c'est aussi une époque de migration temporaire au pays ancestral...

Jeudi 15 septembre, 7.30 p.m.: la pluie a cessé et dans une "brunante" émaillée de rose, un majestueux avion s'élève de l'aéroport de Dorval. L'imposant vaisseau transporte des membres de la Société Historique de Boucherville en direction de la France.

Pour la Ville-Type du Canada-Français, trois siècles sonneront au grand pendule du Temps. L'Histoire imperturbable et irréversible pose, à l'inverse, des gestes identiques. De 1608 à 1700, au-delà de 3,500 pionniers français traverseront la Grande Bleue, cap vers la colonie d'Amérique. Ils s'expatrièrent de provinces dont la nomenclature chante familièrement à l'oreille cana-

dienne: la Normandie incluant le Perche, l'Île-de-France, l'Aunis incluant l'Île-Dorée, le Poitou, La Saintonge, l'Anjou, la Bretagne, la Champagne, la Guyenne, le Maine, la Beauce, la Touraine. Les nombreux descendants de ces preux sentent le besoin d'un retour aux sources. Ils souhaitent connaître le site où naquit leurs valeureux ancêtres; ceux qui, oeuvrant d'une étoile à l'autre érigèrent un continent splendide à même un pays de forêts vierges et d'immensité. Et c'est l'exode vers le pays qui fut, jadis, la Mère-Patrie...

A la veille du Tricentenaire de leur Ville, les membres de la Société Historique de Boucherville ont souhaiter remonter l'Histoire de leur municipalité jusqu'aux sources vives. Par la pensée et par le coeur, nous les accompagnons dans ce tour de France.

"Mortagne, sur montagne, Le plus beau bourg de France".

La ville natale de Pierre Boucher, Mortagne-au-Perche, était la capitale du Perche, inclu dans la Normandie.

Comme au Québec, la Normandie comporte une grande variété de paysages. Pourtant, entre ses divers territoires règne un air de famille qui vient, avant tout, de l'unité de climat. Les pays normands sont des pays verts ou dominent les mêmes types de maisons à colombages et ou la vie maritime est associée à la vie terrienne.

A l'est des collines nor-

mandes s'élèvent celles du Perches. L'humidité y fait croître une verdure abondante et de belles forêts. L'élevage, principalement celui des chevaux percherons, prédomine. Cette race chevaline est également bien connue au Canada. Les chevaux percherons furent, jadis, rapides et légers. Ils sont aujourd'hui "poids lourds" et constituent le principal objet des transactions des foires de Mortagne et des municipalités environnantes telles que Bellême, Nogent-le-Rotrou, etc.

Mortagne est un bourg charmant. Un coup d'oeil aérien embrasse une agglomération de maisons rectan-

gulaires, encapuchonnés d'un comble à deux versants. Des constructions moyennageuses ajoutent à l'intérêt historique de ce village: Maison d'Henri IV (XVI^e siècle); Porte Saint-Denis (XII^e siècle); Hôtel des Comtes du Perche (XVII^e siècle), etc. Outre son important marché de chevaux percherons, Mortagne renferme également une fonderie, une cartonnerie et une ferronnerie.

L'illustre fondateur de Boucherville naquit à Mortagne en 1622. Il était l'aîné des 5 enfants que formait la famille de Gaspard Boucher, paysan et menuisier.



LA VILLE NÉE DU COEUR DE PIERRE BOUCHER :

En 1667, le gouverneur Pierre Boucher mariait sa fille aînée, Marie, au sieur René Gaultier de Varennes. Il se désistait de son gouvernement des Trois-Rivières en faveur de son gendre et se retirait sur sa seigneurie des Îles Percées (nommée, par la suite, Boucherville), où les travaux de défrichements étaient en cours depuis un an.

Pourquoi Pierre Boucher choisit-il de s'établir à cette endroit? Diverses raisons

l'incitèrent à cette élection. L'une des plus touchantes, qu'il explique lui-même comme suit, éclaire sur l'extraordinaire tempérament de cet homme:

"Comme c'est un lieu fort avantageux tant pour les grains que pour les nourritures, et que ce serait dommage qu'il demeurât inutile. Cette terre m'appartenant, je crois que Dieu demande de moi que j'aie au plus tôt l'établir."

Le fondateur conçut lui-même les plans, devis, concessions, constructions de sa seigneurie, qui fut l'embryon de la Ville-Type du Canada-Français.

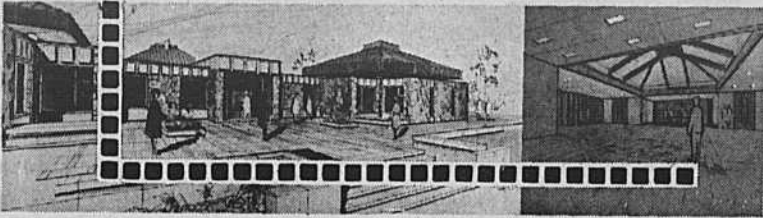
Six ans après sa fondation, trente-sept lots avaient été concédés, ce qui constituait un départ remarquable. Trois siècles plus tard, la Ville née du coeur de Pierre Boucher devait compter 15,000 citoyens et être en voie de devenir une capitale de la Rive-Sud.

Vue à vol d'oiseau, Boucherville aligne ses nids le long d'un fleuve immense, ouvert à la navigation maritime. Dans les anciennes rues reposent des maisons séculaires et robustes, réveillant sous leur toit en déclin: on retrouve alors la Normandie et le Perche. Dans les secteurs nouvellement construits, des résidences aux lignes modernes et animées, un peu gaillardes, rient avec leurs larges carreaux. Et nombre de bungalows charmants, aux allures posées, se modèlent sur l'aïeul: ils sont fiers de leurs parois en pierres des champs et de leurs fenêtres carrelées.

Doris Horman



OBSERVATION



Il y a tant et tant de "semaines" de toutes sortes, qu'à la longue on risque de perdre le sens véritable de chacune d'elles et souvent, hélas! de ne plus porter attention à aucune.

La Belle Province et le Canada tout entier célèbrent à la fin de septembre, la Semaine Nationale de l'Habitation. Il serait pourtant fort dommage que cette semaine passe inaperçue, car elle symbolise tout ce que nous devons espérer de mieux en matière de logement, de "coexistence" avec nos concitoyens. Contrairement à ce qu'on nous a peut-être trop habitués à croire, la Semaine Nationale de l'Habitation n'est pas celle des constructeurs ou de quelques autorités locales; elle appartient à chacun de nous et c'est à chacun de nous de la célébrer comme il se doit. Cette semaine devrait être une occasion de réfléchir sérieusement sur le sens profond de la propriété, sur les avantages, non tellement financiers, mais psychologiques, d'être propriétaires.

Il faudrait, au cours de cette semaine, s'efforcer de réaliser enfin, que l'accès à la propriété ne doit pas être le partage que des plus favorisés mais bien une aspiration légitime de toute famille menant une existence sédentaire, comme c'est le cas pour la majorité des familles du Québec. Cette semaine doit aussi être une occasion de réfléchir sur notre rôle vis-à-vis nos concitoyens, surtout vis-à-vis l'entourage immédiat de notre village ou de notre quartier. Car enfin, l'Habitation — avec un grand H — ce n'est pas que le gîte à sa plus simple expression, lequel ne répond qu'à une nécessité vitale mais bien une chose infiniment plus idéaliste, plus humaine, qui veut que l'on désire vivre en harmonie parfaite avec ses semblables. Pour chacun, l'Habitation c'est le besoin de vivre selon ses goûts, ses moyens, selon ses rêves même, dans une société bien équilibrée. Pour les dirigeants, l'Habitation s'intègre aux divers programmes d'urbanisme qui veulent que

Une semaine pas comme les autres

la collectivité soit au service de l'individu et l'individu au service de la collectivité, sans que jamais ces deux idéals entrent en conflit.

De là partant, on comprend que la Semaine Nationale de l'Habitation dépasse de beaucoup les seuls cadres de la construction proprement dite et de la vente de maisons, même si certains constructeurs aiment profiter de cette semaine pour accorder un escompte spécial à leurs clients.

Dans plusieurs régions on la fait précéder ou suivre d'une "semaine d'embellissement"; ailleurs, on organise des "parades de maisons" qui témoignent à la fois de l'expansion de la région et de l'amélioration continue que connaît l'industrie de la construction résidentielle. Dans la région métropolitaine, on en profite pour honorer la "banlieue de l'année", une municipalité voisine qui, selon un jury impartial, a le plus fait pour le bien-être de ses citoyens au cours de l'année qui vient de s'écouler. Cette municipalité doit s'être surpassée pour encourager l'essor de l'habitation, pour offrir aux familles qui ont bien voulu venir s'établir dans ses limites, tous les services psychologiques, intellectuels et physiques, que des êtres humains sont en droit d'attendre de ceux à qui ils ont confié une bonne part de leur destinée.

Nous aimerions rendre un hommage particulier à la municipalité de Boucherville qui, cette année, s'est méritée ce titre. Nous croyons qu'il lui revient de bon droit, surtout qu'elle prépare actuellement les fêtes qui marqueront son tricentenaire. Demeurée pendant plus de deux siècles le plus grand village du Canada, Boucherville a connu au cours des deux dernières décades un prodigieux essor qui est tout à l'honneur de ses administrateurs et de ses citoyens.

Jean-Marie Germain

RÉFLEXION

moi, mes souliers...

Antipater était en quelque sorte le commis d'Alexandre roi de Macédoine conquérant d'Athènes, ma cité, ville type non seulement de ma Grèce, mais aussi de l'univers. C'est parce que ma ville était la plus belle, la plus cultivée, la plus civilisée, la plus joie que Philippe, le barbare macédonien, son fils Alexandre et ses lieutenants dont Antipater, avaient les yeux fixés sur elle. Alexandre conquiert le monde, pour le seul plaisir de le conquérir. Il fut le plus grand général de tous les temps. Son génie destructeur ne fut jamais égalé. Personne après lui ne réussit autant de massacres et de conquêtes. Moi-même ai dû m'empoisonner pour échapper à son commis Antipater; traduisant en action la parole que Madame Swetchine devait prononcer deux mille ans après ma mort: "Ils posséderont mon corps, mais mon âme, ils ne l'auront jamais."

Antipater en somme fut une espèce de profiteuse de guerre, qui vécut des conquêtes de son maître. Alexandre avait comme idéal la gloire militaire pour la grandeur de la Macédoine. Antipater avait comme idéal la grandeur d'Antipater. J'ai détesté Philippe, j'ai haï Alexandre, je les ai combattus par mes discours sur l'agora; Cependant je savais que nos philosophes, nos poètes, nos sculpteurs, nos peintres, nos savants, nos physiciens, avaient à leurs yeux une grande valeur, je savais que pour eux, ces hommes étaient l'âme de la cité et que c'était là le but de leur conquête! Alexandre mort nous nous sommes révoltés sans préparation; nous n'avions point songé que le vainqueur du monde puisse mourir à trente-deux ans; Antipater, son lieutenant, son commis, à Crannon nous vainquit. L'histoire cependant m'a vengé: Du nom Antipater ou Antipatros mes concitoyens, le sourire aux lèvres ont fait Antipathos et vous français, fils de latins, vous avez fait sans majuscule, antipathie et antipathique. Mon cher Antipater, il est vraiment dommage que pour toi, une sottise idée t'ait fait ressusciter, car, tu étais depuis fort longtemps, heureusement, oublié, le monde avait gardé, grâce à mes Phillipiques, contact avec moi; j'ai même fait "sacrer", m'a-t-on dit nombre de colégiens, mais je restais dans le vent qui parfois soulevait ta poussière... Et la voilà cette poussière qui se mêle à celle des restes d'une boulangerie, cou-

PETITE LEÇON D'HISTOIRE

pable d'avoir fait du bon pain, du seul pain qui nourrit! Malheureusement chez toi, le génie d'Alexandre ou celui de son père Philippe n'est pas! Eux avaient compris la valeur des monuments d'Athènes, ville type, même si ces monuments n'étaient pas encore historiques. Quand ils le furent, c'était hélas, le plus souvent des ruines! On avait attendu trop longtemps selon ton expression: "les ordres reçus par le Conseil de ville et l'Administrateur." Il y avait chez nous comme dans toute ville qui se respecte, un groupe de gens dévoués, consacrant des centaines d'heures par année, sans aucun salaire, (ce n'était pas leur gagne-pain comme on dit vulgairement sans penser à la qualité du pain,) il y avait, dis-je, des gens qui, gratuitement, veillaient à la conservation de l'héritage; personne d'entre eux n'avait été engagé par le conseil de ville comme chef estimateur et inspecteur des bâtisses, mais chacun connaissait la valeur de ces immeubles mieux souvent que le propriétaire lui-même. Des intérêts étrangers à la situation réelle peuvent influencer ce même propriétaire. Pardonnez-lui Seigneur, il ne sait ce qu'il fait! Antipater, retourne dans l'ombre où l'histoire t'a logé. Si parfois, dans cette ombre où définitivement doit être ta destinée, tu entends des lignes architecturales jugées quelconques selon ton esprit, souviens-toi, que ton esprit est depuis deux mille ans un esprit quelconque: Cherche alors s'il ne se trouverait point près de toi une pensée plus grande, une idée supérieure, une Société Historique, si tu veux! si tu es tout mêlé, parles-en à monsieur le maire, il en est membre, parles-en à ton voisin, qui est loin d'être un imbécile! homme de bon conseil, qui n'est pas un imbécile. Parles-en à Charles Desmar-teau, qui connaît tous ceux qui peuvent t'instruire et te guider. Ne touche plus jamais à tout ce qui est du vieux village, a Culture, hélas, n'y comprend rien. Et pardon, mille fois, messieurs les membres du conseil monsieur le maire en tête de vous avoir dans mon esprit accusé, ne sachant point hélas, qu'Antipater était ressuscité!

Les typographes parfois par leurs erreurs nous mettent sur la piste de la vérité.

DEMOSTHENE

Obtenez une instruction supérieure avec notre enseignement
COURS COMMERCIAL FRANÇAIS-ANGLAIS (Cours du jour et du soir)

Matières: Sténographie - Comptabilité - Anglais - Dactylographie - Mathématiques

Les cours débuteront le 7 septembre

OUVERTURE COURS DU SOIR - 19 SEPTEMBRE

● Il est encore temps de vous inscrire

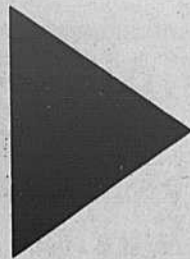
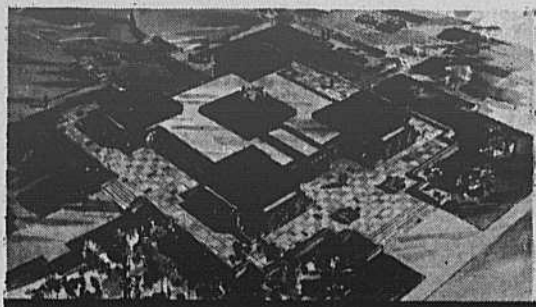
◆◆◆ INSCRIPTION du Lundi au Vendredi de 7 à 9 heures ◆◆◆

Directeur JEAN-P. LEGER

autrefois professeur au Centre RCAF de St-Jean et au Collège Bourget de Rigaud

COLLEGE COMMERCIAL DE ST-LAMBERT 15 ABERDEEN, ST-LAMBERT Tél. 671-9174

Sujet à
l'allocation
de \$100.
du gouvernement



CONSEIL

TOPIQUES

Le 9 septembre 1966 se tenait le premier ajournement de l'assemblée régulière du Conseil de Ville.

Étaient présents: MM. les échevins Joseph Lamoureux, J. Sylvio Laflamme, Raymond Lalonde, Jean Brûlé, J. Rolland Vallières et Louis Jazzar, sous la présidence de M. le maire Langlois.

M. l'échevin J. Sylvio Laflamme propose, secondé par M. l'échevin R. Lalonde, que le permis de construction 3107 soit accepté.

Cependant, aucun stationnement ne devra être construit sur cette partie du terrain, entre la ligne de rue et la ligne d'alignement, le tout en autant que conforme aux règlements municipaux.

MM. les échevins Louis Jazzar, J. Sylvio Laflamme, Raymond Lalonde et Joseph Lamoureux ont voté en faveur de la proposition.

MM. les échevins Jean Brûlé Rolland Vallières ont voté contre la proposition.

Cette proposition est donc adoptée sur division.

ACHAT D'OBLIGATIONS :

PERMIS DE

CONSTRUCTION 3107 :
PIERRE ARCO LTEE :

M. l'échevin Louis Jazzar propose, secondé par M. l'échevin Roland Vallières, que le trésorier soit autorisé à acheter des obligations de la ville, pour un maximum de \$18,000. Cette somme représente les montants payés d'avance comme taxes d'améliorations locales par suite des expropriations pour la route no. 3. Ces argents seront utilisés au paiement des sommes à échoir chaque année, pour le remboursement en capital et le paiement des intérêts.

ENGAGEMENT D'UN INGENIEUR :

Il est résolu qu'un ingénieur de classe 4R soit engagé pour assister M. Mondor dans ses fonctions. Cet ingénieur devra également s'occuper d'entretien générale des édifices. Des applications seront demandées.

TROTTOIRS RUE DE MUY

M. l'échevin J. Roland Vallières donne un avis de motion à l'effet qu'à une prochaine séance, il présentera un règlement pour la construction ou réfection des trottoirs sur la rue de Muy.

AJOURNEMENT DE LA SEANCE AU 12-SEPTEMBRE :

Au deuxième ajournement de la séance, le 12 septembre, sont présents: MM. les échevins J. Sylvio Laflamme, Raymond Lalonde et Louis Jazzar, formant quorum sous la prési-

dence de M. le maire Langlois. M. l'échevin J. Roland Vallières prend son siège peu après.

DEMANDE A LA SOCIETE AIR CANADA :

Considérant que, de plus en plus, des personnes demeurant ou faisant affaires sur la Rive-Sud se rendent à l'aéroport de Dorval, que ces personnes éprouvent des difficultés et des pertes de temps dues à la dis- se rendre à cet aéroport, il est résolu que ce conseil demande à la Société Air Canada de bien vouloir étudier incessamment les possibilités d'établir un service d'hélicoptère à l'aéroport de St-Hubert ou d'un autre endroit central de la Rive-Sud à celui de Dorval.

Le greffier est autorisé à transmettre copie de la présente résolution à la Société Air Canada, à l'honorable Jack Pickersgill, ministre des Transports à l'honorable Pauli Hellyer, ministre de la défense nationale, et à l'honorable Jean-Pierre Côté, député de Longueuil et ministre des postes.

ENGAGEMENT DE NOUVEAUX CONSTABLES :

Il est proposé que MM. Gilles Emery et André Viau soient engagés comme employés réguliers du service de la police. (M. l'échevin J. Roland Vallières quitte son siège).

APPROBATION DES PLANS DE CONSTRUCTION DE LTEE :

Les plans de construction de Air Liquide Canada Ltée sont approuvés, en principe. Les dits plans seront référés à la Commission d'Urbanisme pour étude et l'inspecteur des bâtisses sera autorisé à émettre le permis, sur approbation de la Commission d'Urbanisme.

CHANGEMENT DU NOM DE LA RUE D'AILLEBOUST :

M. l'échevin J. Sylvio Laflamme propose, secondé par M. l'échevin Raymond Lalonde, que le nom de la rue d'Ailleboust soit remplacé par le nom "Joseph Huet", ceci, en autant que le propriétaire rembourse la ville du coût des plaques.



HÔTEL-DE-VILLE

Ville de
Town of
Boucherville

DEMANDE DE SOUMISSION

LOCATION D'UNE NIVELEUSE :

Le soussigné, recevra d'ici mardi, le 4 octobre à 5.00 p.m., des soumissions offrant la location d'une niveleuse pour l'entretien des chemins d'hiver dans les limites de la Ville de Boucherville.

Les intéressés pourront se procurer les formules de soumission, en s'adressant au bureau de l'ingénieur de la Ville, Gilles Chabot, à l'hôtel de Ville, 500, rue Rivière-aux-Pins, Boucherville.

EUGENE MC CLISH, greffier.

PARC INDUSTRIEL DE BOUCHERVILLE



Mercredi le 14 septembre dernier, la compagnie PIERRE ARCO STONES CO. LTD. signait son contrat pour l'achat d'un terrain dans le parc industriel. Une autre compagnie qui s'installe dans notre parc industriel. Sur cette photo, on peut voir dans l'ordre habituel: Notaire Jacques Lessard, Son Honneur le Maire Clovis Langlois, M. Eugène McClish, greffier et M. La-porte de Pierre Arco Stone Co. Ltd.

SERVICE DE LA POLICE

RAPPORT MENSUEL

Du 1^{er} au 31 août 1966.

Bâtisse inspectée	104	Escortes	26
Lumières brûlées rapp.	10	Pers. disparues	13
Bicycles volés	22	(10 enfants égarés)	
Bicycles retrouvés	13	Appels de feu	3
Auto volée	1	Messages	634
Auto rerouvée	6	Billets circ.	81
App. d'accidents	35	Avis circ. 151 (cyclistes)	
App. ambulances	14	Infractions aux règlement 10	
Pers. blessées	32	Infraction aux règlements circ. 74	
Dem d'enquête	17	Avis chiens err. 2	
Vols rapportés	15	Appels tél. reçus	1026
Plaintes divers	123	Appels de radio	519
Suspect enquête	6	Millage auto no. 10	7131
Auto enquête	93	Millage auto no. 11	3805
Arrestations	10	Millage auto no. 12	384
détenus dans nos cellules			

Nous avons intercepté et appréhendé un individu au volant d'une automobile volée, poursuivi par les policiers d'une municipalité voisine, et l'avons gardé en cellules jusqu'à ce que ceux-ci viennent le chercher.

Nous avons arrêté et logé aux cellules un individu recherché par la Sureté Provinciale du Québec pour une offense criminelle, les offi-

"POUR OU CONTRE"

(suite)

Démsthène se dit un peu inquiet. Il aime le style de la construction proposée (règlement 3081) mais se demande s'il n'aurait pas été préférable de la bâtir ailleurs cette taverne, sur un terrain plus grand.

Qu'en pense notre échevin M. Sylvio Laflamme? Notre conseil municipal a accordé le permis. L'échevin Raymond Lalonde a enregistré sa dissidence. Il soutient que cette construction ne sera pas conforme aux règlements existants. Serait-ce la création d'un précédent?

Cette taverne sera située à quelques centaine de pieds de l'école du Sacré-Coeur. Nous aimerions connaître les opinions de nos commissaires d'écoles.

On peut aimer le style de cet établissement de mode canadienne. Indépendamment de son style, une taverne, ça demeure une taverne.

Les pères et mères de familles de notre secteur (centre de Boucherville) ont la liberté de se poser les questions suivantes:

1 - Ces deux tavernes sont-elles indispensables dans notre secteur.

2 - La population de notre secteur est-elle assoiffée à ce point.

3 - Pensons-nous à protéger la vie de nos enfants qui vont à l'école du Sacré-Coeur et au Centre Civique.

4 - Pourquoi ne pas bâtir ailleurs. A l'extrémité-est de Boucherville par exemple.

L'appel est lancé à tous les pères e mères de familles de notre secteur de se prononcer d'une façon ou d'une autre.

Il s'agit d'écrire immédiatement à la Régie des Alcools du Québec, ou encore communiquer avec l'échevin le commissaire de votre secteur. En démocratie, c'est le peuple qui décide, les payeurs de taxes.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui me téléphonèrent à la suite de mon premier article.

Raymond Péladeau,
Juge de Paix.

ciers de la Sureté sont venus le chercher par la suite.

Grâce à la vigilance des policiers en patrouille au cours de vérifications d'automobilistes, nous avons capturé deux personnes occupant une automobile volée à Trois-Rivières. L'auto fut rendue à son propriétaire, les voleurs gardés en attendant que la police de cette ville vienne les chercher. Trois occupants d'une autre auto volée, cette fois-ci à Montréal, furent arrêtés, gardés aux cellules et remis aux agents de la Sureté de Montréal, plus tard.

Réal Crevier.

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

optométriste

BUREAU : TOUS LES JOURS
10 A.M. À 9 P.M.
SUR RENDEZ-VOUS

TÉL. 655-8911
646 BOUL. MARIE VICTORIN
BOUCHERVILLE, QUÉ.



LA CHAMBRE DE COMMERCE

A la suite de la période estivale, nous souhaitons vous retrouver reposés et prêts à reprendre vos activités au sein de votre Chambre de Commerce. M. André Daignault, président, et M. Justin Baudet, secrétaire, ont assisté au congrès provincial tenu à Québec les 15-16-17 septembre. Quelque 80 résolutions venant de tous les coins de la Belle Province ont été discutées dont une présentée par Boucherville et acceptée. Dans un prochain communiqué, nous vous donnerons le texte intégral de cette résolution.

Prompt rétablissement à Marcel Touchette en convalescence à la suite d'une intervention chirurgicale.

L'auteur de cette rubrique se propose de la faire paraître toutes les semaines et sollicite vos commentaires à savoir quelle orientation y donner. Toutes suggestions sont bienvenues.

EMILE DELAGE



Ligue de hockey inter-conseil

Le 5 octobre prochain débutera à l'aréna de Boucherville la ligue de hockey des Chevaliers de Colomb. Quatre Conseils en font partie: Longueuil, Maisonneuve, Ville Jacques-

★★★ NOS CORPS INTERMÉDIAIRES ★★★

"FAIS CE QUE DOIS, ADVIENNE QUE POURRA"

UNE ASSOCIATION DE PARENTS POUR LA REGIONALE



FOYERS NOTRE-DAME

Les Foyers Notre-Dame reprennent leurs activités. Mardi le 27 septembre à 8.15 p.m., la première réunion de la saison 66-67 se tiendra à l'Ecole Antoine-Girouard de Boucherville. Le Dr. Franz Manouvrier prononcera la conférence intitulée "Sécurité dans l'amour". Bienvenue à tous les couples. Pour information, signalez: 655-5086.



CERCLE MGR POISSANT
NO 1025
Boucherville, Qué.

DEFILE DE MODES

Organisé par les Filles d'Isabelle de Boucherville en collaboration avec plusieurs marchands locaux le 28 septembre à l'école du Sacré-Coeur à 8.30 hres p.m. Comme par les années passées, il y aura de nombreux prix de présence. Pour toute information, s'adresser à: La Boutique: 655-1544 ou le soir 655-1848, Hélène Tardif.

Cartier et Boucherville. Tous les Chevaliers en règle sont éligibles. Toutes personnes intéressées à en faire partie n'ont qu'à donner leur nom au Conseil.

Les changements survenus depuis ces dernières années dans notre système d'enseignement secondaire ont nécessité une adaptation constante de nos habitudes, tant au milieu scolaire que familial. Il devient donc essentiel d'établir un dialogue constructif entre les autorités de l'Ecole Régionale de Chambly et les parents des enfants qui fréquentent cette institution.

Un comité provisoire formé de parents, membres d'associations intéressées à la chose scolaire et familiale, ont jeté les bases d'une Association des Parents d'Elèves de la Régionale de Chambly, (A.P.E.R.C.). Cette association a pour but "d'établir les modalités d'une collaboration étroite entre la Direction de la Régionale et les parents concernés et les modalités d'information, de communication et de consultation jugées nécessaires".

lités scolaires comprises dans le territoire de la Régionale de Chambly, devra s'élire un Comité local, racine de sa délégation à l'A.P.E.R.C. Les parents intéressés sont donc instamment priés de répondre à l'invitation de leurs associations locales lorsque ces dernières les convoqueront à la réunion de formation de ce Comité. L'ensemble des délégués élus dans chaque localité formera le Conseil de l'A.P.E.R.C., auquel seuls siègeront les parents ayant des enfants à la Régionale.

Le Comité provisoire de l'A.P.E.R.C., désireux de voir cette association répondre véritablement aux besoins du milieu, vous invite à être attentif à toute convocation soit par la voie des journaux, soit par tout autre corps autorisé.

Membres du Comité provisoire, MME HENRIETTE CHATELAIN (VARENNES) JEAN M. POISSANT (BOUCHERVILLE).

CENTRE D'ART DE BOUCHERVILLE

FLUTE A BEC,

pour adultes et adolescents. Série de 20 cours à raison d'une heure par semaine, en soirée. Professeur: Lise Lanctot.

ART DRAMATIQUE

et mise en scène, pour adultes et adolescents. Cours donnés le samedi après-midi.

EXPRESSION CORPORELLE,

pour les pré-scolaires.

Cours donnés le mercredi ou le vendredi après-midi.

ARTS PLASTIQUES, pour les enfants, à partir de 5 ans.

Cours donnés le samedi matin. Professeur: Madeleine Arnoldi.



DEGUSTATION DE

VINS ET FROMAGES

Etant donné le franc succès remporté par la dégustation de Vins et Fromages l'an dernier, le comité des Loisirs a cru bon d'inclure à nouveau dans son programme une réunion aussi agréable.

Vous serez avisés de la date et de l'heure d'ici peu, et serez invités à vous procurer vos billets.

QUILLES

Etes-vous intéressés à faire partie de la ligue de quilles de l'Union des Familles? C'est un excellent moyen de rencontrer les autres membres et de resserrer les liens qui existent déjà au sein de notre organisation.

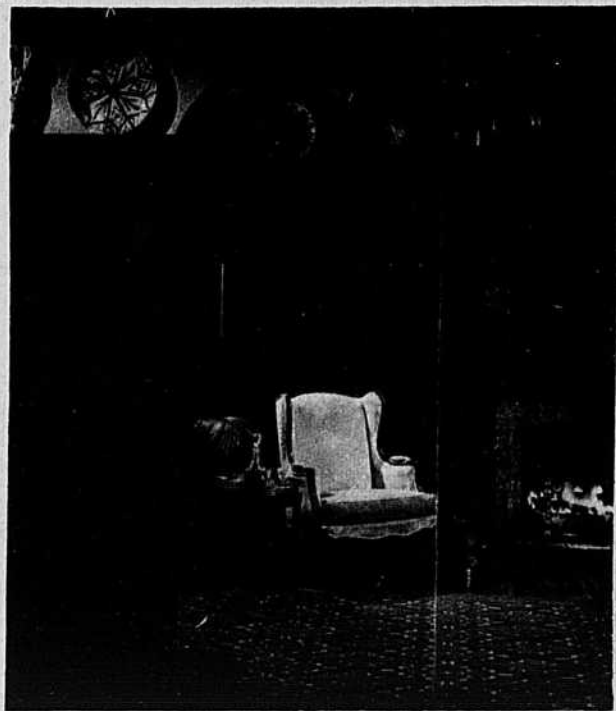
Si le projet vous intéresse veuillez communiquer avec M. Laurent Lafortune à 655-1856

En donnant votre nom pour faire partie de la ligue de quilles, vous pourrez en même temps faire vos suggestions quant à l'organisation de divertissements propres à plaire au plus grand nombre.

LE COMITE DES LOISIRS P.S. - Si vous ne faites pas partie de l'Union de Familles et que vous vouliez prendre part à nos activités, vous pouvez le faire en vous adressant à M. Robert Bégin au numéro suivoat: 655-5001

RENSEIGNEMENTS:

Secrétariat du Centre d'Art, 655-1996



TIARA

Panneaux de bois dur préfini

Noyer noir rustique américain - Allie la beauté exceptionnelle du noyer à l'effet rustique et agréable créé par la présence des noeuds du bois. Permet aussi des effets de contraste qui conviennent tout particulièrement au mobilier et accessoires traditionnels.

VASTE CHOIX

COMPLET EN MAGASIN

Des panneaux en bois dur, à un prix raisonnable. Chaque placage TIARA est sélectionné parce qu'il est représentatif d'une espèce de bois bien connue. Une attention toute spéciale a été apportée aux finis de ces panneaux pour en

faciliter l'entretien. Les rainures irrégulièrement espacées... donnent un effet de planche. Les rainures de tons agencés s'harmonisent parfaitement avec la teinte de chaque panneau.



GREENFIELD PARK LUMBER & Builder's Supplies Ltd
320, boul. TASCHEREAU - GREENFIELD PARK - Tél. 676-1881

Centre de Consultation en Orientation Professionnelle Enrg.
(Choix de cours, de carrières et consultations pré-maritales)

N. Boisclair B.A., L.O.

CONSEILLER D'ORIENTATION

895 VICTORIA, app. 2
VILLE JACQUES-CARTIER

TÉL.: 674-1287



Nicole Fleuriste

Fleurs pour toutes occasions
Flowers for all occasions



Fleurs télégraphiques dans le monde entier
Plantes de maison - House Flowers

LIVRAISON SUR LA RIVE SUD ET MONTRÉAL
DELIVERY ON THE SOUTH SHORE AND MONTREAL

CENTRE D'ACHATS
BOUCHERVILLE
SHOPPING CENTER

Tél. OL. 5-1250

BOUCHERVILLE
800 Pierre-Viger

655-8374

Jean-Provost Gatién, D.C.

CHIROPATICIEN • CHIROPRACTOR

ST-LAMBERT
482 Victoria

671-3207

DECOURAGE DE TOUJOURS PEINTURER..

ESTIMES GRATUITS

SANS OBLIGATION

24 HEURES PAR JOUR - TEL. 655-1324

19 CAMIONS A VOTRE SERVICE

Cet homme
cherche
une solution
à son
problème

**CLAPBOARD ALUMINIUM
FLEXALUM !**

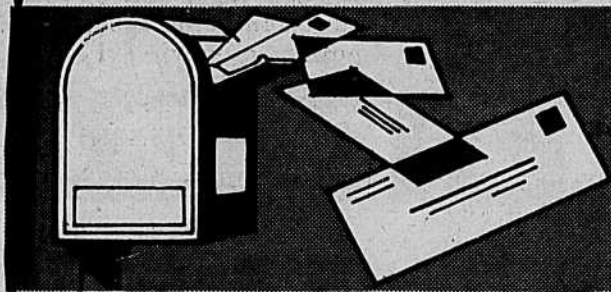
...rehausse l'apparence et ne requiert aucun entretien!

Choix de plus de 18 teintes convenant à tous les styles de maisons

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

VOICI "SA"
REPONSE

La Fenêtre Aluminium



RENSEIGNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI
"Pour protection MAXIMUM"
B.P. ALUMINIUM LTÉE
60, François-Gauthier, Boucherville
Tél. 655-1324

Nom
Adresse
Tél.

Installation
faite par
des spécialistes

★
JUSQU'A 10 ANS
POUR PAYER
Taux bancaires 6%

"Pour protection MAXIMUM"

**B.P. ALUMINIUM
LTÉE**

60, FRANCOIS-GAUTHIER, BOUCHERVILLE TEL. 655-1324

BENOIT PERRAS, président

Une ville tricentenaire
devient la
"banlieue de l'année"



"PIERRE BOUCHER: L'HOMME
LE PLUS COMPLET DU
CANADA FRANÇAIS"

"Parmi les grandes figures de notre 17^e siècle canadien, celle de Pierre Boucher, homme sensé mais idéaliste, audacieux mais prudent, se détache avec un relief tout particulier. Mieux que beaucoup d'autres, elle reflète les tendances les plus caractéristiques d'une époque où il fallait avoir l'âme haute et l'esprit lucide, où il importait de posséder le goût du risque et le sens fécond de la patience, pour produire une oeuvre à la fois belle, utile et durable. Pour peu que l'on prenne contact avec cette personnalité, on en retire une impression de plénitude. Tour à tour soldat, magistrat, administrateur, écrivain, gouverneur et seigneur féodal, Boucher a exercé dans plusieurs domaines son infatigable activité".

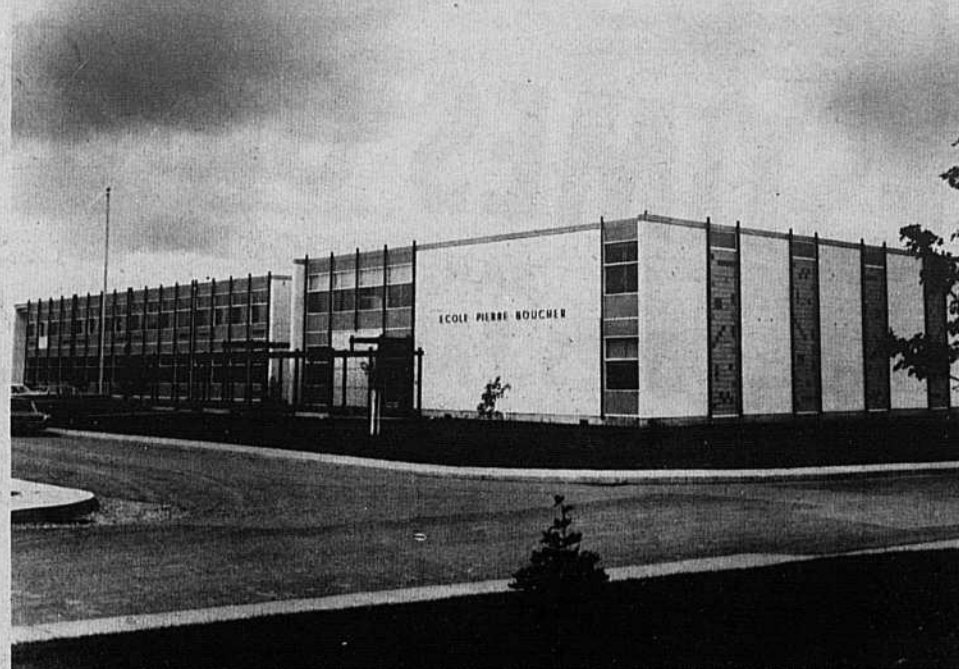
Guy Frégault,
Sous-ministre des
Affaires Culturelles du Québec.

"PIERRE BOUCHER: FRENCH
CANADA'S PERFECT MAN"

"Conspicuous among the great figures of the 17th century in Canada was Pierre Boucher, a prudent but idealistic man, bold as he was cautious.

He reflected, to a greater degree than others of his day, the characteristic traits of an era when pioneering spirit and far-sightedness were essential; when it was important to have a taste for adventure and an abundance of patience, to create something which was noble as well as beneficial and lasting. The slightest contact with his personality gives an immediate impression of completeness. Alternately a soldier, a magistrate, administrator, author, governor and feudal seigneur, Boucher exercised his tireless energy in several fields."

Guy Frégault,
Deputy Minister,
Quebec Cultural Affairs.



L'école Pierre-Boucher, l'une des sept écoles primaires de Boucherville, Ville-Type du Canada-français.



Une rue typique qui évoque le Boucherville d'antan.

Province française depuis sa fondation, la Nouvelle-France se développe normalement sur les divers modèles des provinces qui l'ont colonisée. Sous l'influence du climat et des nouvelles habitudes sociales, elle cherche à créer les formes et le décor de son existence. Elle se cherche un style de vie.

En étudiant avec attention nos demeures ancestrales, nous constatons que

s'y confondent intimement deux styles: premièrement, les proportions de la technique propre au style roman, qui se sont longtemps conservés pures sur tout le territoire français, notamment dans les provinces de l'ouest; et, d'autre part, le décor et la mouluration du style classique du XVII^e siècle: décor des portails et mouluration des larmiers, des portes et des fenêtres.

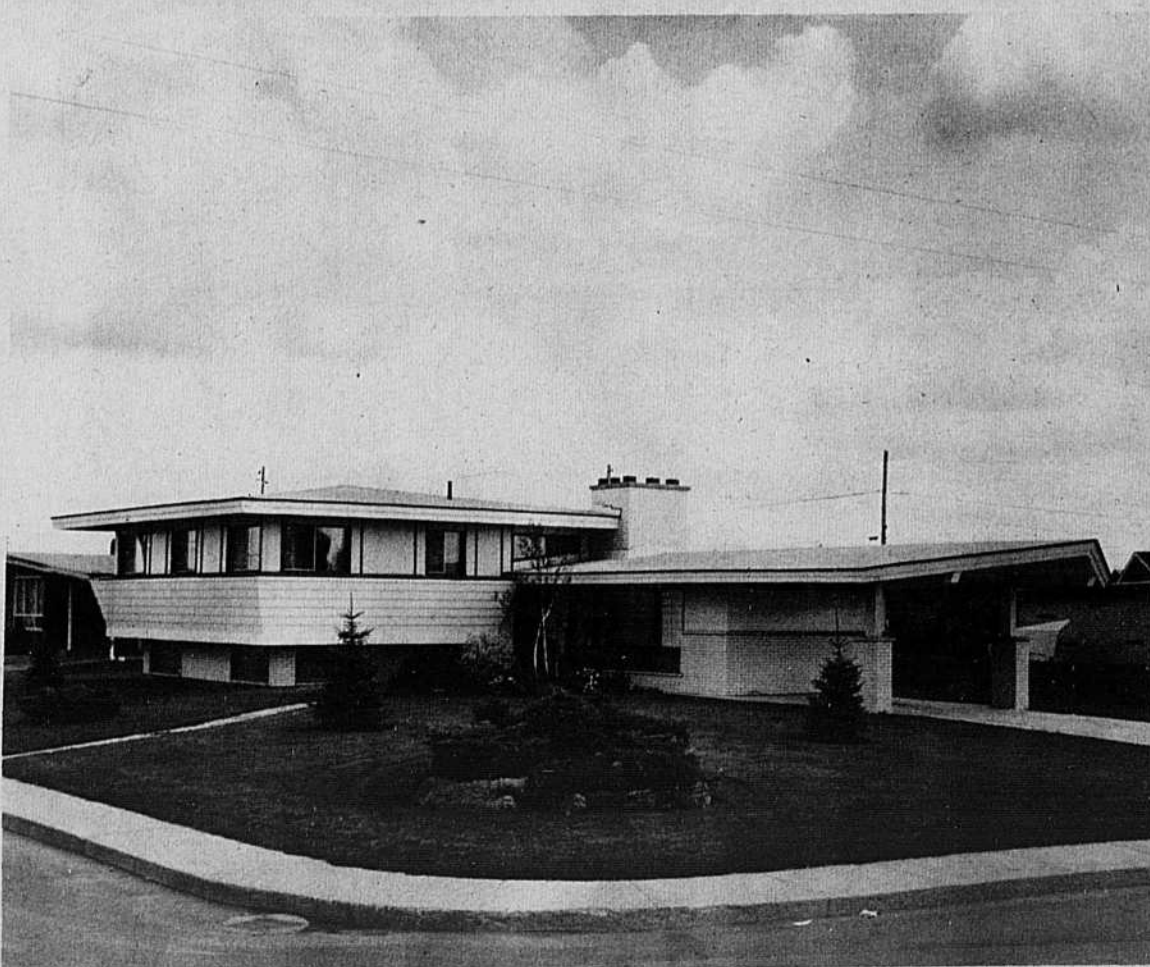
NAISSANCE DE LA MAISON CANADIENNE.



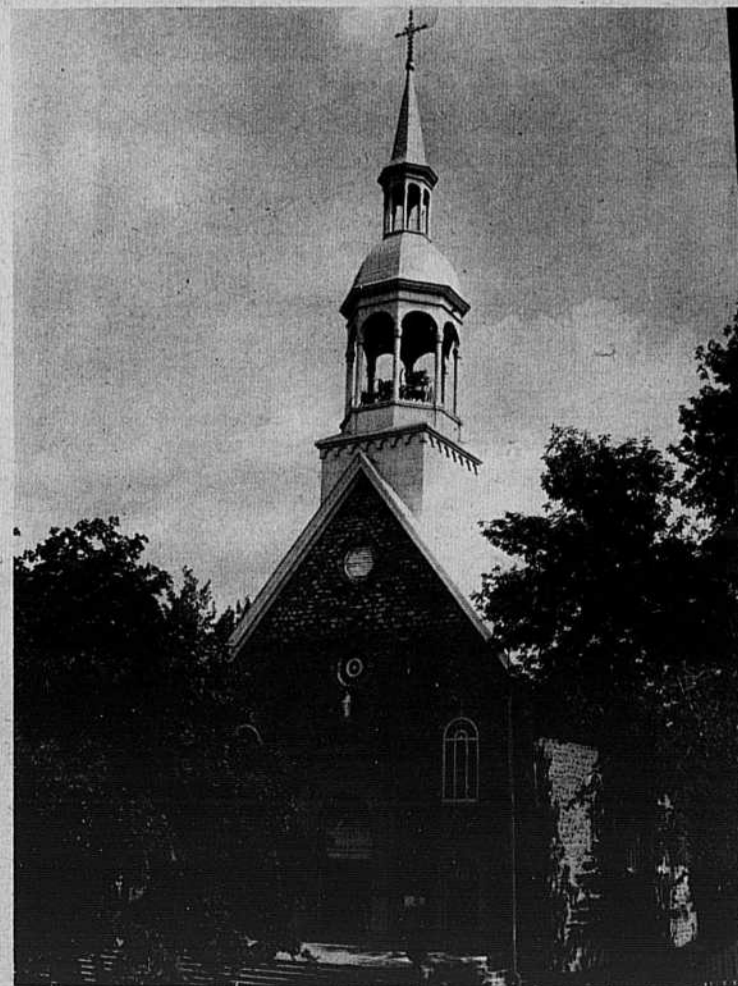
Les constructeurs ont saisi la puissante beauté des maisons normandes. Ils en ont reproduit les caractéristiques dans l'architecture des bungalows.



BOUCHERVILLE VILLE-TYPE DU CANADA FRANÇAIS



A cause d'avantages géographiques naturels servis par le souci collectif de conservation et de plantation annuelle d'arbres de toutes espèces, Boucherville connaît le développement domiciliaire le plus rapide de la Rive-Sud.



L'église Sainte-Famille fut construite en 1801, d'après les plans et devis et sous la propre surveillance de l'abbé Pierre Coneyfroy, curé de Boucherville de 1790 à 1816.

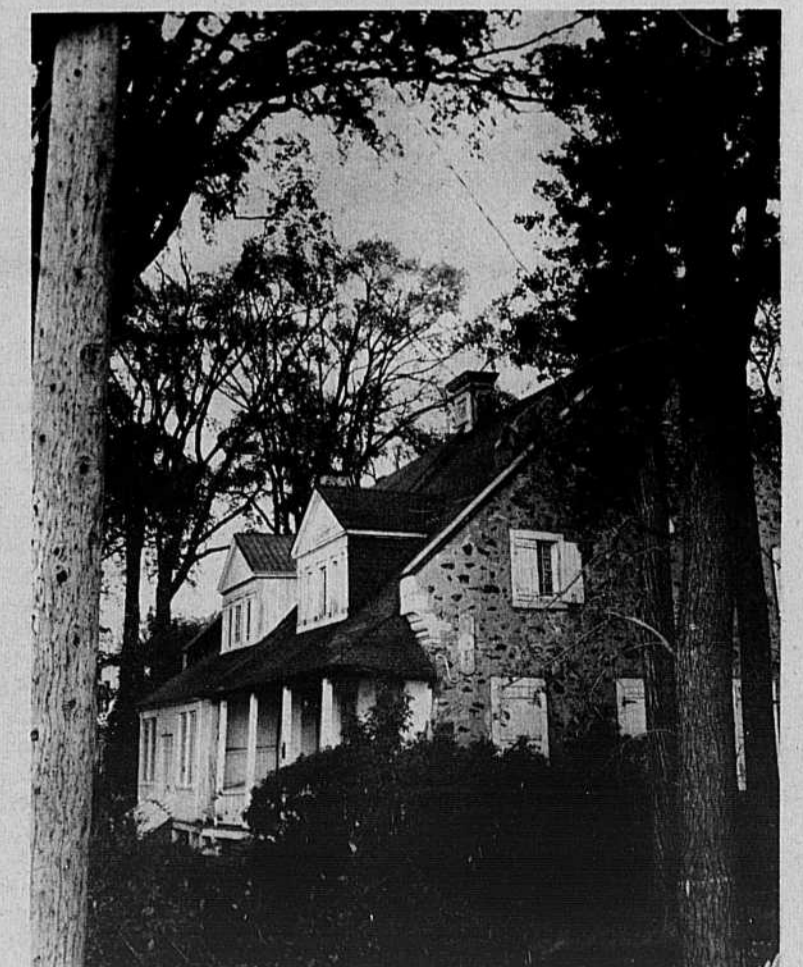


Des restaurateurs ont aussi compris le langage de l'architecture française.

Dès la fin du XVII^e siècle apparaissent ces maisons courtes, massives, profondes, flanquées de cheminées énormes et de coupe-feu, construites de gros cailloux noirs ou de ton rouille, noyées dans un épais mortier blanchâtre. Quelle que soit leur taille, ce qui frappe dans ce genre d'habitation, c'est l'aspect rugueux de leur maçonnerie, l'importance architecturale des cheminées, le caractère décoratif des coupe-feu.

Pierre Boucher devait se complaire à regarder ces demeures rappelant celles de son Perche natal.

Après trois siècles, les constructeurs de Boucherville ont su capter la sereine et puissante beauté de ces habitations. Ils ont reproduit ces lignes dans la construction de bungalows modernes. Et de nouveaux quartiers urbains fleurissent bon le terroir: ils alignent de coquettes maisons unifamiliales aux parois de pierres, casquées d'un toit en déclive percé de lucarnes.



N'est-ce pas qu'en regardant cette demeure ancestrale encastrée dans une végétation abondante, l'on rêve à des faits historiques datant de la colonie?

PREMIER DIALOGUE ENTRE LES ADMINISTRATEURS DU CENTRE CIVIQUE ET LE PUBLIC DE BOUCHERVILLE

En ce mardi soir 13 septembre, une foule nombreuse a pris place dans la salle du Conseil de ville. Aux pu-

pitres d'échevinage siègent les administrateurs du Centre Civique: M. Coursol, M. Nadeau, M. Jodoin et M. Ste-Marie.

UN DIALOGUE D'ADULTES :

Lors de la dernière assemblée régulière du Conseil de Ville, le 6 septembre M. Robert Presho fut l'ambassadeur de citoyens et de représentants de diverses associations, présents dans la salle. M. Presho expliqua les griefs de plusieurs personnes, relativement au maintien de la discipline, au Centre Civique, principalement aux items ordre, propreté, surveillance et programmation. Il ressortit de ce témoignage que, dès le lendemain, les administrateurs du Centre Civique et les officiers municipaux se rencontreraient afin de délibérer sur le sujet. De plus, une résolution fut proposée, convoquant le public et les Corps intermédiaires à un dialogue avec les adminis-

trateurs du Centre, en ce mardi 13 septembre.

Dans l'ensemble, cette rencontre s'avéra constructive. Il y eut maintes échanges d'idées et nombre de suggestions heureuses. Dans une organisation aussi vaste et complexe que le Centre Civique, il y a place pour amélioration, c'est un fait. Mais il ne faut pas oublier que cet organisme est jeune et qu'il fut inauguré alors qu'il fallait enjamber des matériaux de construction pour pénétrer dans l'édifice et même à l'intérieur!

Je me dois de souligner le sens civique des personnes qui ont bien voulu se dérouter pour venir parler avec les autorités. Ces gens ont posé un geste d'adultes et de citoyens responsables et intéressés.

PEUT-ON DEFENDRE AUX JEUNES DE FUMER, DANS LE CENTRE CIVIQUE ?

La question de la cigarette semble inquiéter les parents. M. E. Raymond, président des Boys Scouts, s'informe des normes de surveillance et de contrôle, relativement à la possibilité de fumer. M. Coursol explique la situation par une question opportune: "Que répondriez-vous à un enfant qui vous dirait qu'à la maison, il a la permission de fumer autant qu'il le veut?" La réponse de M. Raymond traduit l'esprit du public qui l'applaudit spontanément: "Je lui dirais qu'à la maison, s'il a la permission, qu'il le fasse. Mais pas au Centre Civique.

M. Coursol et M. Jodoin expliquent que le public demande aux administrateurs d'accomplir ce que le gouvernement n'a jamais pu réaliser. Il n'y a présentement aucune loi délimitant un âge auquel un enfant peut commencer à fumer. Ceci est une question d'éducation familiale. Nous devons opiner dans le sens de MM. Coursol et Jodoin. Cependant, je pense qu'on devrait apposer, si ce n'est pas déjà fait, des affiches défendant de fumer dans certaines pièces afin d'y conserver une atmosphère respirable pour la pratique des sports.

MAINTIEN DE L'ORDRE :

Plusieurs citoyens se plaignent d'un manque de surveillance afin de rappeler les jeunes à l'ordre.

Mme. Madeleine Benoit propose une association bénévole de dames qui se relaieraient afin de seconder les employés du Centre. Elle suggère également une plus grande exigence des autorités en ce qui concerne la discipline du personnel et le port, pour les employés, d'uniformes simples et peu coûteux.

M. Jodoin considère cette idée d'une association de bénévoles très constructive et suggère que les personnes

disponibles donnent leur nom à M. Ste-Marie.

De ces échanges d'idées (et de bien d'autres qu'il serait trop long d'énumérer) jaillit la lumière. Un fait est positif: les parents présents à cette rencontre désirent ardemment, côté discipline et surveillance, une plus grande sévérité.

M. Coursol informe la population de la décision des administrateurs d'afficher des règlements plus sévères et de définir la fonction des policiers. Une définition précise de chaque employé a été établie par M. Ste-Marie, il y a une semaine.

ETUDE D'UNE CORPORATION :

M. Coursol annonce que, présentement, un avocat est à étudier un projet de corporation pour le centre civique. Cette corporation, constituée par des représentants de divers secteurs géographiques de la ville, serait indépendante du conseil. Il en résulterait une plus grande efficacité administrative.

Dans l'organisation présente, un exemple typique prouve quel retard peut-être apporté à une simple demande de remboursement: M. Honoré Sénécal, président des Loisirs Pierre-Boucher, acheta un ballon de football en décembre et ne fut remboursé qu'en juin.

Les administrateurs espèrent que la corporation sera établie pour 1967.

"Une corporation, dit M. Charles Desmarreau, serait plus près du peuple et des jeunes. Il faut appuyer M. Coursol dans cette idée."

"Je m'objecte au fait d'en vouloir à une tête humaine, poursuit le secrétaire de la Commission industrielle. Il faut dire "chapeau bas" à M. Ste-Marie et à son comité. Il arrive un point où il faut traiter avec des gens RESPONSABLES, et ces gens ne seront RESPONSABLES que lorsqu'ils auront une charte légalement constituée."

Doris Horman

PROGRAMMATION :

Un citoyen canadien-anglais énonce une phrase qui résume l'idée de bien des gens: "They must go there WITH A PURPOSE."

M. Ste-Marie avait inauguré la rencontre en lisant l'organigramme des activités prévues pour la nouvelle saison. Ce programme est élaboré et diversifié. Chacun peut, d'ailleurs, en pren-

dre connaissance dans le présent numéro de ce journal.

Il s'agit, comme le précisait le directeur du Centre, d'étudier le complexe et de l'utiliser au maximum.

Les échanges de vues sont également nombreuses, sur le sujet de la programmation.

LES JEUNES :

Une quinzaine de jeunes, fort intéressés, assistent aux délibérations. C'est, à mon sens, le fait le plus admirable de cette causerie. Le centre civique leur est tout particulièrement destiné. Quelques-uns l'ont compris, puisqu'ils se sont donné la peine d'assister au dialogue et, surtout, d'émettre leurs opinions, leurs commentaires, leurs suggestions.

L'un d'eux, M. Marc Letellier, prend la parole à plusieurs reprises. Il expli-

que qu'il a connu plusieurs centres le loisirs et que, dans le domaine de la discipline, un fait s'impose logiquement: plus il y a de personnes pour soccuper des jeunes, plus il y a de discipline. Au sujet de la programmation, son commentaire est également clair et bien énoncé: "Création de centres d'intérêts pour les jeunes; il faut intéresser les jeunes avant de les inviter à venir".

LOCATION DE TV. SERVICE
Minimum \$6.00 par mois
Real Television
CENTRE D'ACHAT BOUCHERVILLE 655-8071

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES

(Hommes ou Femmes)

Joignez-vous au Courtier le plus progressif sur la RIVE SUD

Expérience préférable mais non essentielle. Sôbres, honnêtes, sujets à garantie, auto nécessaire. Pour entrevue appelez:

GUY CAMPEAU, gérant

Les Immeubles Baxter Inc.

St-Lambert - 671-6111

Courtiers licenciés

Lalande & Tétrault

INGÉNIEURS-CONSEILS

Génie sanitaire — Municipal
Egouts — Aqueduc

2 boul. Deslauriers, suite 500
Saint-Lambert

671-6165-6-7
861-8772

NOS SCOUTS MARINS

Vendredi, 16 septembre, les Scouts Marins de Boucherville commencèrent leurs réunions hebdomadaires pour la saison 1966-1967.

Les membres de la troupe S.S.S. Haida tinrent leur réunion dans la grande salle de l'école Marguerite Bourgeoys sous la direction de M. H.J. Harlick, S.S.M., assisté par M. W. Murphy, A.S.S.M. et par M. W.S. MacCaul, A.S.S.M. Tous les membres de la troupe étaient présents et il fut inscrit dans le journal de bord que cette troupe comptait 31 membres, répartis entre 1 Scout de la reine, 1 Scout première classe, 12 scouts deuxième classe, 12 scouts pied-tendre et 5 novices qui étaient montés des louveteaux.

Les membres de la troupe S.S.S. Micmac tinrent leur réunion dans la grande salle de l'école protestante de Boucherville, sous la direction de M. B. McCarthy, S.S.M., secondé par M. J.A. MacDonald, A.S.S.M. et de M. A. Broadbent, A.S.S.M. A l'heure actuelle nous ignorons le nombre exact de scouts qui font partie de cette troupe mais ce nombre est estimé à 20 scouts.

Les deux meutes de louveteaux de notre groupe tinrent leur première réunion durant la semaine passée; chaque meute compte environ 30 à 35 louveteaux. Ces meutes tiennent leurs réunions les mardis soirs aux mêmes endroits que les scouts. La meute qui se réunit à l'école Marguerite Bourgeoys, la meute "Abé-

naki" est sous la direction de M. G. Clifton; la meute qui se réunit à l'école protestante, la meute "Odanak", est sous la direction de M. F. Noordberg.

Le 17 septembre (un samedi) le groupe commença ses cours de natation au centre civique. Cette activité, qui n'est possible que grâce à la bonne volonté du conseil de ville, et aussi de M. St-Marie, est très important pour nos scouts et louveteaux et complète parfaitement notre programme.

Le Q.G. des scouts à Ottawa a récemment publié son recensement; le nombre de scouts marins au Québec fut placé à 412 (Canada 2,476) et le nombre de louveteaux à 13,495 (Canada 179,107). Au grand total, le nombre de membres de l'Association pour 1965 fut placé à 321,608.

A. ROCQUE

à votre
tour...



ALERTE! BOUCHERVILLOIS.

Dans le journal "La Seigneurie" numéro du 5 au 10 septembre courant, une page complète a été réservée pour annoncer la futur construction d'une taverne sur la rue Fort St-Louis, coin de LaValtrie.

Est-ce vraiment un honneur pour Boucherville d'avoir une autre taverne, même si la construction en sera de beau style canadien.

Une taverne demeure toujours une taverne. et quelle que soit la beauté extérieure et intérieure d'un tel établissement, l'esprit de ceux qui la fréquente ne s'émeut pas pour cette raison. Ce qu'ils veulent, c'est de la bière pour se réchauffer l'hiver et se rafraichir l'été - Hic!

Nous avons déjà 2 tavernes au centre de la ville et quelques 7 ou 8 épicerie qui peuvent désaltérer facilement qui en veut et même plus qu'il en faut pour satisfaire les plus assoifés. N'est-ce pas déjà assez?

Mais le problème no. 1 de toute l'affaire c'est, je crois, et je ne suis pas le seul à le dire, la sauvegarde de la sécurité de nos enfants qui passent par cet endroit pour se rendre au centre civique afin d'y faire du sport ou aller à la bibliothèque ou autre chose. Il est même question d'établir une 2ème taverne sur le Fort St-Louis quasi, mais coin de La Perrière; Alors, comment les enfants pourront-ils traverser paisiblement ce chemin avec certaines têtes adultes embrouillées par la bière? Nous avons eu 2 ou 3 accidents mortels sur la Fort St-Louis et il n'y avait pas de taverne; Quest-ce que ce sera avec 2 ou même 1 seule taverne?

Je crois que la question vaut d'être étudiée sérieusement et pour que chacun de nous puisse être tranquille et assurer la sécurité à nos enfants, je répéterai la phrase de l'auteur de l'article "Observation" paru dans "La Seigneurie" semaine du 5 au 10 septembre courant et je cite: "Si tous les gens du monde voulaient se donner la main..."

Yves de Leseleuc

**Freedom of Speech . . .
still a Freedom.**

A sad thing happened the other day, a man lost his speech. He was a devoted man, to the many causes in which he had participated and helped the community build. But now, no longer could he be heard, because God had taken away his speech. God works in many wonderous ways and the man understood and accepted.

This may be a short story but it leads one to think of many others.

Right here in Boucherville, many men dare to speak because it's their God given right. Freedom has not been taken away from us in this country. We still have the right to express opinions and criticize no matter what the thinking of others may be. He in turn can do likewise.

If a majority of the population concur with an opinion or a criticism then it's up to the leaders in that community to comply with the wishes of the citizens.

Why did we move here? Everyone has a reason. . . Boucherville wasn't forced on us. We liked what we saw and we stayed. But to sit back and see the community go to the pot with no say in what is being done, is not cricket. When an opinion IS expressed it's deemed not fair, hitting below the belt or a knife in the back. This is not so. I don't think it has anything to do with the men involved themselves. They are personable enough, get along well with their fellow men, don't beat their children when they come home and really have an interest in what is going on in the community. The thing they lack is backbone. They won't admit when they are wrong and will not accept anyone telling them they are wrong. To these men I say straighten up your backs and get into the swing of things. Boucherville is not a toy that may be played with and forgotten. Neither are the citizens toys. We who live here will see to it that Boucherville grows like other communities. We would like to hold our heads high when someone asks, "Where do you live?, and you answer proudly, Boucherville.

It may be a long way around, but I will miss "Bouncing Around Boucherville" in the "Seigneurie" IF it doesn't appear again. To Ed Faillace who may have given many of the citizens a hard time . . . in fun, I take my hat off to you. At least you have seen some of the fruits ripen, from the seeds you have planted in your column. If the column dies, I believe a large part of Boucherville will die. If the leaders of this community can't take the puns that appeared weekly in Ed's column, they shouldn't be where they are. We want Boucherville to grow with the strength that can only be had in a joint effort of all it's citizen's pulling together. By now, the editor of La Seigneurie has received my postcard, saying I'd like "Bouncing Around" to continue . . . How about you.

ANDY WALSH
A citizen of Boucherville

SUN LUCK RESTAURANT
MEILLEURS METS CHINOIS — LIVRAISON RAPIDE — LICENCE COMPLETE
BEST CHINESE DISHES — RAPID DELIVERY — FULLY LICENSED
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES — BUSINESS LUNCH
643 MARIE-VICTORIN Air conditionné TÉL.: 655-1383-4

HOTEL Boucherville

Salon de réception — Chambres modernes
Danse tous les soirs
Spectacles les samedis soir

Informations : OL. 5-1220

Y VOYEZ-VOUS CLAIR ?

LE METIER DE PARENTS

Cet enfant qui grandit, c'est vo us, pour une grande part, qui l'avez fait ce qu'il est. Et la réussite de sa vie d'adulte dépend également, en grande partie, de vos soins, de votre clairvoyance.

C'est une tâche magnifique mais lourde de responsabilité.

C'est pourquoi il est tellement important de ne négliger aucun aspects de cette éducation. Elle débute très tôt, et semble ne jamais vouloir s'achever. Elle est faite de patience, de bonne volonté, d'équilibre et d'amour.

Mais très souvent, ça ne suffit pas. Et plutôt que d'essayer tour à tour "tous les moyens" il faut avoir la sagesse de demander conseil.

Ainsi les parents attentifs et éclairés peuvent ne pas s'apercevoir d'une déficience, d'un mauvais comportement ou d'une déviation chez l'enfant. Les habiletés motrices, auditives et visuelles s'apprennent lentement, imperceptiblement. Qui peut dire si les expériences proposées à l'enfant sont suffisantes pour en assurer l'harmonieux développement? Ses habiletés visuelles sont-elles en bonne condition? Faudra-t-il attendre que l'enfant sache lire avant de se rendre compte si sa vision est défectueuse?

Votre optométriste connaît les stades importants du développement de la vision. Il pourra vous rassurer, vous conseiller ou vous suggérer les corrections à apporter.

Le métier de parents, comme les autres, demande un apprentissage. Mais il est préférable de ne pas le faire aux dépens de vos enfants!

Communiqué du Collège des Optométristes fourni

par le Dr. G. Séguin,

optométriste



POSITIONS PERMANENTES

Sont disponibles dans notre usine, si vous appartenez à la catégorie suivante :

Age de 25 à 45 ans
Consentant à travailler sur les équipes
Désir d'améliorer votre standard de vie par un travail consciencieux.

Aucune expérience requise, nous ovus entrainerons. Communiquez avec le bureau du Personnel situé à :

1100 Marie Victorin,
Ville Jacques-Cartier

BOULANGERIE WESTON LIMITEE
OR-4-4971 LOC. 228

PERMANENT JOBS

are available in our Plant if you fall into the following category.

25 to 45 years old
Willingness to work shifts
Have a desire to improve your standing by conscientus work.

Experience not necessary, we will train you in our methods. Contact the Personnel Department at :

1100 Marie Victorin Blvd.
Ville Jacques-Cartier

WESTON BAKERIES LIMITED
OR-4-4971 LOC. 228

Téléphone : 655-0156

René Collin
Spécialités : EXCAVATION, TERRASSEMENT, PAVAGE
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE

634, JEAN-BAPTISTE BAU BOUCHERVILLE

TÉL. OL. 5-5551

R. Lebel
BIJOUTERIE JEWELLER
HORLOGER — WATCHMAKER
MONTRES GLADSTONE - ZENITH - BELL-R — DIAMANTS LIDO - TRUE-FIT

CENTRE D'ACHATS BOUCHERVILLE SHOPPING CENTER

Soleils d'antan

Notre canot d'écorces geint timidement. Il craquette à petits coups et à petits bruits comme ces bonnes cigales d'été. C'est qu'il est fatigué, notre esquif. Il en est à sa trente-deuxième chasse-galerie! C'est chose peu commune. Ca et là, le watap s'use. Mais il supportera bien encore quelques équipées spatiales.

Nous en avons fait l'inventaire lors de notre dernière envolée: elles sont une vingtaine d'îles joyeuses et paisibles, à la hauteur de Varennes, en procession immobile dans le fleuve qui déambule. L'île la plus imposante paraît une reine au milieu de sa cour. C'est l'île Sainte-Thérèse.

Je ne sais pas si, parmi les personnes qui ont connu M. l'abbé Desrochers, il en est qui ont la même réaction que moi; mais il m'arrive fréquemment de songer à lui en regardant l'île ou en en parlant. Il l'aimait tant, cette terre insulaire où il était né. Nul ne sut en parler mieux que lui. En mars 1955, M. l'abbé Desrochers fit paraître un "Précis Historique" traitant du sujet. J'aurais pu en extraire l'essence... Mais le texte est si bien fait! Il m'a semblé qu'il serait plus agréable de prendre connaissance de la pensée même de l'auteur. M. l'abbé énumère les noms des familles pionnières de l'île, patronymes à la belle consonnance française que nous retrouvons encore dans Varennes.

"Si, après une première décennie, les établissements des quatre fiefs de la côte varennoise semblent n'avoir obtenu qu'un demi-succès, par contre ceux de l'île Sainte-Thérèse, soit que moins exposés aux surprises de l'ennemi, soit par la qualité des colons ou la fertilité du sol, accusent dès les débuts un progrès sensible. Au recensement de 1691, l'île Sainte-Thérèse comptait 11 ménages et 5 célibataires, en tout 60 âmes.

Michel-Sidrac Dugué, seigneur; 43 ans et Marie Moyen, 34 ans; enfants: Jean, Marie, Jacques, Pierre, Jeanne, Joseph et Elisabeth. Domestiques: Jean Deperteau, Nicolas Ragueneau et Marie, servante. Quatre fusils et quatre pistolets; 16 bêtes à cornes, 40 arpents en valeur.

Louis Brien, dit Desrochers, 42 ans et Suzanne Bouvier, 17 ans. Henry Catin, 28 ans et Jeanne Brossart, 18 ans. Enfants: Jeanne-Cécile.

Mathurin Gautier, dit Landreville, 32 ans et Nicole Philippeau, 26 ans. Enfants: Angeline, Catherine, Louis, Louise, Charles, Marie Jeanne.

Louis Truchon, dit l'Eveillé, célibataire, 31 ans.

Jérôme Limousin, célibataire, 21 ans.

Charles Desmarès, 34 ans et Marie Lauzon, 18 ans.

Jacques Voine, 36 ans et Marguerite Prévost. Enfants: Jean, Marguerite, Catherine et Barbe.

Jean Hayet, dit Saint-Malo, 42 ans et Catherine Galbrun, 16 ans.

Mathurin Masta, 38 ans et Catherine Eloy, 36 ans. Enfants: Cunégonde, Pierre, Jean, Catherine, Daniel, Claude.

André Trajot et François Guillin.

Nicolas Choquet, dit Champagne, 38 ans et Anne Julien, 20 ans. Enfants: Jean, Catherine, Jeanne et Marie-Thérèse.

Trois colons possèdent chacun de 8 à 9 arpents de terre cultivée et les autres, de 2 à 4 arpents seulement, en tout 94 arpents en valeur. Des quinze colons français qui défrichèrent l'île Sainte-Thérèse, 4 étaient Bretons, les autres venaient des provinces de Normandie, du Poitou, de la Champagne, de la Picardie, de la Saintonge, de la Brie et de la Guyenne.

Michel-Sidrac Dugué, sieur de Boisbriant, natif des environs de Nantes en Bretagne, servit comme capitaine dans les régiments de Montaigne et de Chambellé. Enrôlé finalement dans le régiment de Carignan, tout en conservant son grade, il arriva à Québec à l'automne de 1665. Le 14 juin 1667, on le voit en garnison à Montréal; à l'automne de 1667, l'intendant Talon lui permet de faire travailler à des défrichements sur l'île Sainte-Thérèse où, déjà, Jean Hayet dit Malo faisait la coupe des bois de chêne pour la construction des bateaux de M. de Frontenac, à Québec. Le 7 novembre 1667, M. Dugué épousait à Montréal Marie Moyen des Granges, belle-soeur de Lambert Closse. Tout en colonisant un peu l'île Sainte-Thérèse, M. Dugué se fait octroyer un nouveau fief par le séminaire de Saint-Sulpice, sur la côte ouest de l'île de Montréal, au-dessus de Sainte-Anne de Bellevue (aujourd'hui Senneville), pour y faire, comme M. de Varennes, le commerce des pelletries, cas ses défrichements ne donnent pas l'idée d'un cultivateur indépendant. Cependant, M. Dugué revendit ce fief du nom de Boisbriant à Charles Lemoine de Longueuil et à Jacques Le Ber, n'ayant pu remplir les conditions de son contrat. Puis il se fit accorder une autre seigneurie dite des "Mille-Îles", sur la côte nord, entre Terrebonne et Saint-Eustache, soit un front de quatre lieues et demie sur trois de profondeur. Cette dernière seigneurie retourna à la couronne, le 1 mars 1714, faute d'être habitée; M. Dugué ne connut, tout au plus, de ce dernier et riche domaine, que les coins mystérieux des ravins où abondaient les perdrix, les canards, les renards, les ours, les chevreuils, ainsi que les capricieux méandres de la Rivière-aux-Chiens dans laquelle s'ébattaient les loutres, les castors et les rats musqués, et cela, au détriment de ses défrichements de l'île Sainte-Thérèse. Comme tant d'autres, ce nouveau seigneur restait soldat et aventurier."

VARENNES



NOUVELLE SAISON, NOUVELLES ACTIVITES A VARENNES;

Après un été bien rempli, pour la deuxième année consécutive, le service de la récréation et des loisirs de Varennes orientent de nouveau son action vers les salles de loisirs. Cette année les deux salles seront à la disposition du public dès le 26 septembre.

Un programme intéressant et varié délassera jeunes et moins jeunes, nous y trouverons: ligues de hockey intérieur les différents jeux de ballon habituels, des jeux de groupes, et du basketball.

COURS DE PERSONNALITE ET DE MAINTIEN

Une nouvelle activité à l'école Labarre à partir du 6 octobre. Le soir le jeudi de 8 à 10 hrs. Mme Gagné bien qualifiée en la matière donnera ces cours pour la petite somme de 0.50 par semaine.

Une première série de cours de 15 semaines débutera le 6 octobre à 8 hrs.

COURS DE DANSE

Les loisirs de Varennes entreprendront leur 2 saison de cours de danse. C'est le 3 octobre que débutera officiellement la nouvelle saison. Les cours seront sous l'habile direction du professeur Bureau.

Le lieu sera encore à l'école Marie-Victorin le soir, le lundi à 9 hrs. Nous espérons encore-

cette saison que tous les citoyens de Varennes pourront en profiter.

Tous invitons tous les gens anciens et nouveaux à venir assister à l'assemblée du 26 septembre à 8½ hrs.

M. Bureau viendra exposer son programme pour la saison et son coût des 60 heures de cours.

PROGRAMME COMMENCANT LE 26 SEPTEMBRE

LUNDI:

Gymnase ECOLE MARIE VICTORIN
7.00 à 8.00 Ballon Volant, Ping Pong 12 et moins
8.00 à 9.00 Ballon Volant, Ping Pong 12 et plus
9.00 à 10.30 Cours de danse (Prof. Bureau) (Début le 3 octobre)

MARDI:

Gymnase ECOLE MARIE-VICTORIN
7.00 à 8.00 Hockey Intérieur Jeunes
8.00 à 10.00 Judo
9.00 à 10.30 Ballon Volant (Adultes)
Gymnase ECOLE LABARRE
8.30 à 10.20 Gymnastique pour dames et demoiselles Prof. M. Dalpé

MERCREDI:

Gymnase ECOLE MARIE-VICTORIN
7.00 à 8.00 Ballon Chasseur (Fille)
8.00 à 10.00 Golf Pratique Drive M. Malo
8.00 à 10.30 Badminton

JEUDI:

Gymnase ECOLE MARIE-VICTORIN
7.00 à 8.00 Hockey Intérieur
8.00 à 10.00 Tennis Pratique et cours
8.00 à 10.00 Judo
Gymnase ECOLE LABARRE
8.00 à 10.00 Cours de Maintien et Personnalité (Mme Gagné)

VENREDI:

Gymnase ECOLE MARIE VICTORIN
7.00 à 8.45 Pratique des Majorettes
9.00 à 11.00 Danse YéYé (Admission 0.25)

SAMEDI:

Gymnase ECOLE MARIE-VICTORIN
9.30 à 12.00 Pratique des Majorettes
Gymnase ECOLE LABARRE
9.30 à 12.00 Pratique des Jérichos

Denis Crotty, directeur.

FRANCOIS PRÉAT
PHOTOGRAPHE ENRG.
PORTRAIT COMMERCIAL MARIAGE PREMIERE COMMUNION SPEC: PHOTOS EN COULEUR
Vrns 652-2587
2175 RENE GAUTHIER (VARENNES)

TÉL.: 655-1694
ESSO
JEAN-JACQUES SAVARIA
BATTERIES - PNEUS - TOWING MÉCANIQUE
534, BOUL. MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE, QUÉ.

Compilé par Doris Horman.

ARTICLES DE CLASSE - CALFEUTRAGE

Ferronnerie Boucherville

Jacques Messier, prop.

637, Marie-Victorin Boucherville, Qué.

655-1389

Dites-le avec des fleurs

**LOUISE de VARENNES
FLEURISTE ENRG.**



LIVRAISON SUR TOUTE LA RIVE SUD ET MONTREAL

Tributs floraux pour toutes occasions 105, rue Ste-Anne

OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE VARENNES

Flurs télégraphiées dans le monde entier Tél.: 652-9352

PERSONNEL DEMANDE

Plusieurs employeurs de la Rive Sud ont un urgent besoin de personnel dans les occupations suivantes :

Messagers de livraison à bicyclettes

Cuisiniers repas légers

Hommes de service expérimentés

Adressez-vous immédiatement à MM. A. Grenier ou R. Durocher au

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT



79, ouest rue St-Charles
Longueuil

677-9471



**FILLES
FEMMES**

avec ou sans expérience pour travail général à plein temps ou à temps partiel dans différents magasins et restaurants de la rive-sud

présentez-vous à votre

Bureau National de Placement
79 ouest, rue St-Charles
Longueuil

LE BUREAU SERA OUVERT EN SOIREE

les 27 et 28 septembre de 7.30 à 9.30 heures P.M.

**AGENDA
VARENNOIS**

DIMANCHE, 25 SEPTEMBRE: Les Jérichos seront les INVITES D'HONNEUR des Etoiles d'or de Sainte-Marie. L'exécutif de ce groupe de majorette organise un gala réunissant une dizaine de corps. Les Jérichos apprécieront la présence de leurs parents et amis.

DIMANCHE, 25 SEPTEMBRE: Le Corps des Majorettes de Varennes sera également présent au gala des Etoiles d'or de Sainte-Marie. Raison de plus pour nous rendre sur les lieux afin d'encourager nos jeunes.

SAMEDI, 1^{er} OCTOBRE: en la salle de l'école Labarre, à 8.30 p.m., soirée dansante au bénéfice des Majorettes de Varennes. Les musiciens: "Orchestre Beaumont", dont l'impressario est M. Clément Desourdy. Cette dance est pour adultes et l'admission est de \$1.25. Une belle soirée en perspective!



DEMARREURS
ALTERNATEURS
REGULATEURS
DISTRIBUTEURS
GENERATEURS
MISE AU POINT

1122 CURE POIRIER
CITE JACQUES-CARTIER

TEL: 679-3600-01

**LA COMMISSION REGIONALE
DE CHAMBLY**

1330 OUEST, CURE-POIRIER

CITE DE JACQUES-CARTIER

**"SOUMISSIONS POUR
HUILE A CHAUFFAGE"**

La Commission Scolaire Régionale de Chambly demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'huile à chauffage pour les besoins de ses écoles, soient:

ECOLES	HUILE A CHAUFFAGE		
	NO. 2	NO. 4	NO. 6-C
Gérard-Filion, 1330 ouest, Boulevard Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier.	16,000 gal.		75,000 gal.
South Shore Catholic High School, 2000 avenue La Salle, Cité de Jacques-Cartier.	3,000 gal.	20,000 gal.	
Arts Familiaux, 920 Boulevard Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier.		3,200 gal.	
Curé-Poirier, 910 Boulevard Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier.		4,800 gal.	

Les quantités ci-haut mentionnées sont approximatives. Les prix soumis devront être fermés - sans fluctuation du marché - et valables du 1^{er} octobre 1966 au 30 septembre 1967.

Les soumissionnaires intéressés devront faire parvenir leur soumission, sous pli scellé au secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale de Chambly, 1330 ouest, boul. Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier, Qué. au plus tard, 5.00 heures de l'après-midi (heure avancée) le 27 septembre 1966.

La Commission Scolaire Régionale de Chambly ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture de ces soumissions qui se fera au cour de la session ordinaire de la Commission, le mardi 27 septembre 1966 à 8.00 heures de l'après-midi (heure avancée) en l'auditorium de l'école Gérard-Filion, 1330 ouest, boulevard Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier, Qué.

Donné à Jacques-Cartier, ce 14 septembre 1966.

André Chartier, secrétaire-trésorier.

AU BON GOÛT

FOURRURES



- Vente
- Réparation
- Travail garanti
- Très bon service
-

MME J.A.H. HÉBERT
747, BOUL. MARIE-VICTORIN

Longue expérience

Tél.: 655-5764 Boucherville

Clinique "beauté visage"

VOTRE PHARMACIE À BOUCHERVILLE

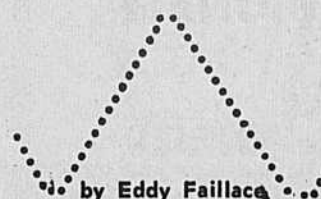
LIVRAISON GRATUITE

Pharmacie Boucherville

121 DE MUY

TÉL.: 655-1322

BOUNCING AROUND Boucherville



You open the paper and what did you view,
The face of Faillace staring at you (Ugh).
I wrote I was finished that fact I concede,
Which only proves don't believe all you read.

Because I've bored you enough the past couple of weeks screaming and yelling about myself and how certain persons were trying to end my literary career before it started, I won't go into details of why I'm back trying to become an English RENE LEVESQUE, let's just say that enough people in Boucherville thought BOUCING AROUND served some useful purpose, (I think they want me to get killed), and have made their feelings known to MR. DESMARTEAU, who to tell you the truth FANS didn't really want me to quit, he just wanted me to be more diplomatic. (I told him I wouldn't change my religion for anyone). Anyway, FANS, as I said once before for better or worse here we go BOUCING AROUND.

Approximately 100 interested parents and teen-agers attended the special meeting with MR. GAETAN STE-MARIE and the Civic Center Commission consisting of Mr. Coursol Mr. Jodoin and Mr. Nadeau Tuesday night the 13th of Sept. FANS, I could easily fill the whole SEIGNEURIE with what was said that night by the public and the above gentlemen. But to simplify matters I'll try to pass on the high-lites. It went something like this. Meeting started with Mr. Coursol explaining to the public that they themselves realized all was not perfect at the Center. Mr. Ste-Marie then read his proposed program for the coming year. Then the tempo picked up, when individuals present expressed their complaints and dissatisfaction with both the conditions and organization existing at the Center. Each complaint was met with an excuse (of which Mr. Ste-Marie seems to have plenty of). Smoking by children was one question. Answer, you can't stop children from smoking. It's the responsibility of the parents. (Yet the Council forbid the public to smoke in the Town Hall for over 2 months to protect the wood floor, which must be more important than the health of our children). Another, improper conduct by certain children. Again the responsibility of we parents. Does this mean if we do a bad job training our children the Center should allow them to do what they please. Finally some of the young people present spoke up and gave intelligent suggestions on how Mr. Ste-Marie should organize the Center. (Like allowing the children to set up their own ruling and discipline committee). I may be wrong, but I got the impression that this was the first time Mr. Ste-Marie had a dialogue with the children attending the Center. One simple question was repeatedly asked all night long. Why were we unable to have a clean, disciplined, well organized Civic Center? The Commission, (who repeatedly answered questions but to Mr. Ste-Marie) explained in their opinion it was impossible for Mr. Ste-Marie to administrate the Civic Center alone, even though Mr. Ste-Marie was working day and night at the Center. (There must be a secret room in that building, because many parents and children never knew who Mr. Ste-Marie was). The Commission went on to advise that another administrator should be hired to help Mr. Ste-Marie, (An added expense of approximately \$10,000), and asked us to believe that if Mr. Ste-Marie couldn't run the Center alone, no one could (you want to bet). The public not willing to accept Mr. Ste-Marie's ready made excuses kept pressing for amore intelligent and honest answer. It was finally revealed by the Commission, that they were being blocked by the Town Council, explaining that they could only advise and that the Council either refused or delayed their recommendations. It was the Commission's opinion that all this trouble could be eliminated if the Civic Center was put under a private corporation. Having no experience in these matters, I can't argue the point, but whether the Center is public or private does not answer our present problems and it still would require a good administrator to make it a success, under any system. The next morning after I had a chance to analyze the meeting I went to Mr. Beaupré and asked him if the above charges against the Council was true. He explained that over 80% of the Commission recommendations had been passed by the Council. In fact, the Council had just fired the person in charge of obtaining advertisement for the interior of the Civic Center as the Commission had advised and had awarded this post to the Commission and Mr. Ste-Marie and would pay them 10% commission on all advertisement they obtained. (Isn't that nice).

When I left Mr. Beaupré's office I had that frustrated feeling again. It was plain to see that a conflict existed between Mr. Ste-Marie, his Commission, and the Town Council. The proper running of the Civic Center had become a football and was being kicked from one party to another. And as is always the case when this happen the public was getting it in the neck. (We pay while they play). It was my opinion the night of the meeting that Mr. Ste-Marie should be given another chance to administrate the Center. Now as I look back,

I am not convinced that Mr. Ste-Marie can ever do the job. What impressed me most about him, was despite his lack of ability to run the Center, he had been able to win the support of some sincere people such as his Commission and Mr. Desmarreau. (We can't include Demosthene). We may not know who he is, but for sure he isn't sincere. And have them and us believe that the fault lies with the Town Council who as any fool can see, (and that's me), have nothing to gain by a poorly run Civic Center. When you slice all the baloney away one fact stands clear. Either Mr. Ste-Marie stops finding excuses and quickly organize the Center or the Council take their responsibility and find someone who can. It's about time that someone starts thinking about the people of Boucherville and wha they want. Again I wish to congratulate all who attended, and would advise that if no improvement is shown a self-elected committee be chosen of those present to investigate all that was said that night. If this was done some surprising facts might come to light.

If you don't know it Boucherville has been chosen the Town of the Year by the Montreal Home Builders Association Saturday Sept. 24th there will be a car parade in Boucherville followed by a cocktail at the City Hall. The whole day will be broadcasted by Frenchie Jarraud on radio. It is hoped that this honor. The above program is being worked out in a spirit of cooperation between the City Council and the local builders.

Fans, we're coming into the fall season and with the municipal election just around the corner (Feb. 1967), things should become quite lively in Our Town. If something interesting happens I'll pass it on. Meanwhile, keep those postcards coming FANS...

COME ONE
COME ALL

to the

LADIES GUILD FALL BAZAAR

The date: October 15th, 1966
The time: 1.00 p.m. to 5.00 p.m.

The Place: Marguerite Bourgeoys School Hall 548 Notre-Dame St., Boucherville Que.

FREE ADMISSION

DOOR PRIZE

There will be lovely articles for sale, hand-made by the members of the Holy Cross Ladies Guild.

There will be also a raffle of a beautiful handknitted afgan; you may be the lucky winner for only a quarter.

REMEMBER

OCTOBER 15th, 1966

BAZAAR

Vous êtes tous invités à un Bazaar organisé par les membres de l'Association des Dames de la paroisse Ste-Croix.

La date: le 15 octobre, 1966
L'heure: 1.00 p.m. à 5.00 p.m.
L'endroit: La Salle de l'Ecole Marguerite Bourgeoys, 548 rue Notre-Dame, Boucherville Qué.

ENTREE GRATUITE •

PRIX DE PRESENCE

Il y aura plusieurs beaux articles d'artisanat à vendre ainsi que le tirage d'un magnifique afgan tricoté à la main; vous serez peut-être l'heureux gagnant pour seulement 0.25.

N'OUBLIEZ PAS

CETTE DATE

15 OCTOBRE 1966

PETITES ANNONCES

A VARENNES
Garderais enfants
jour ou soir
tél: 652-9587

BOUCHERVILLE
logement 3 pièces
avec salle de bain
très propre
\$50. par mois
s'adr: 655-1043

2 ROBES DE MARIEE
à vendre - modèles
exclusifs - tissus
importés - à bon prix
s'adr: 655-1043

PETITE FOURNAISE
à l'huile avec baril
bon pour 3 pièces
\$15 seulement
657 Rivière-aux-Pins

"On paie moins cher" chez

Boisvert
AUTO LEE

FORD

2 boul. MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE - 655-1301

FORD 1967

EN VENTE DÈS MAINTENANT
GRANDE REDUCTION
sur tous les modèles 1966

"Votre échange vaut cher
chez BOISVERT"

LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES



LAURENT LAFORTUNE

COURTIER D'ASSURANCE
225, de BRULLON - BOUCHERVILLE
655-5901

VIE
INCENDI • VOL • AUTOMOBILE
RESPONSABILITE
ACCIDENT et MALADIE
ASSURANCE HYPOTHECAIRE

UN SERVICE D'ASSURANCE COMPLET



Parlons Beauté

"Il n'y a pas de femmes laides, il n'y a que des femmes qui s'ignorent"
Fernand Aubry

1. Je suis dans la trentaine. J'ai les yeux bruns, assez creux dans le coin interne mais avec la paupière supérieure proéminente dans le coin externe. J'applique actuellement une ligne au crayon brun sur la paupière inférieure et un peu de mascara sur les cils. Quel genre de maquillage me recommandez-vous? Mme. M.

Tout d'abord ne pas appliquer de crayon sur la paupière inférieure parce que cela rétrécit l'oeil. Je vais vous conseiller un maquillage léger que vous adopterez pour le jour. Sur votre visage bien démaquillé vous appliquerez votre base hydratante, ensuite du Masque Cerne dans le coin interne de l'oeil pour faire ressortir cette partie enfoncée et sous la paupière inférieure en l'atténuant sur les joues. Suivront le fond de teint, le fard-joues et la poudre. Vous ferez une mince ligne d'eyeliner "Brun velours" en ne dépassant pas le coin externe sauf si vous n'avez pas beaucoup de pattes d'oie; le mascara sera "Brun" et appliqué vers l'extérieur pour créer une illusion d'agrandissement de l'oeil. Vous terminerez votre maquillage par l'application de votre rouge à lèvres. Je vous signale que je donne individuellement des leçons de maquillage et je peux de cette façon vous conseiller selon votre cadre de visage et de votre personnalité.

2. Existe-t-il quelque chose à part la chirurgie esthétique pour remonter les paupières fatiguées? Curieuse.

Oui, il ya des "Barrettes magiques" C'est une création ando-plastique de Claude Jolly qui consiste en deux petites barrettes retenues ensemble par un mince élastique. Elles sont passées dans les cheveux de chaque côté de la tête à la hauteur des yeux et relèvent les paupières par traction. Elles sont de couleur noire, grise ou beige. Il me fera plaisir de vous les montrer lorsque vous passerez à la pharmacie Boucherville, sans aucune obligation de votre part.

3. Pourriez-vous me dire quels sont les prix pour l'épilation à la cire des jambes, des bras et de la figure? Intéressée.

L'épilation à la cire chaude des jambes et des cuisses est de \$10.00, \$5.00 jusqu'aux genoux. Celle des bras est de \$4.00 et celle du visage est en moyenne de \$2.00.

4. Pourriez-vous me dire quel est le traitement radical de la couperose et quel en est le coût? Mme. Yvette.

L'électro-coagulation est le traitement pour la couperose. On introduit une aiguille dans chaque veinule dans laquelle passe un courant électrique. Il s'agit donc de

parait. Ce traitement coûte \$2.50 pour chaque quinze minutes.

Il me fera plaisir de répondre à toutes les questions d'ordre esthétique que vous voudrez bien me soumettre. Ecrivez à

Huguette,
Clinique "Beauté-Visage",
121 Demuy,
Boucherville.

bruler chaque télangiectasie et ainsi la couperose dis-

LES RECETTES "SEIGNEURIALES"

TARTE AU SUCRE.

Quand vous voudrez m'inviter chez-vous et me faire grand plaisir, offrez-moi de la tarte au sucre. Juste au cas où vous n'auriez pas de recette de ma tarte préférée, je vous en suggère une.

INGREDIENTS :

1½ tasses de cassonade,
2 cuil. à table de fécule de maïs
½ tasse de crème
½ cuil. à thé de vanille.

Mélangez la cassonade, la fécule de maïs, la crème et la vanille. Versez le tout sur une abaisse de tarte non cuite. Recouvrez de petites portions de beurre. Faites cuire au four à 400 degrés F. durant 40 à 45 minutes. Voilà, et je suis prête à aller y goûter.

SEPT 24 au 30 SAM A VEN

Les BLOUSONS NOIRS en COLERE

CHEVEUX LONGS DELINQUANTS

HORST BUCHHOLZ
KARIN BALL

LES DEMI-SELS

AU MEME PROGRAMME

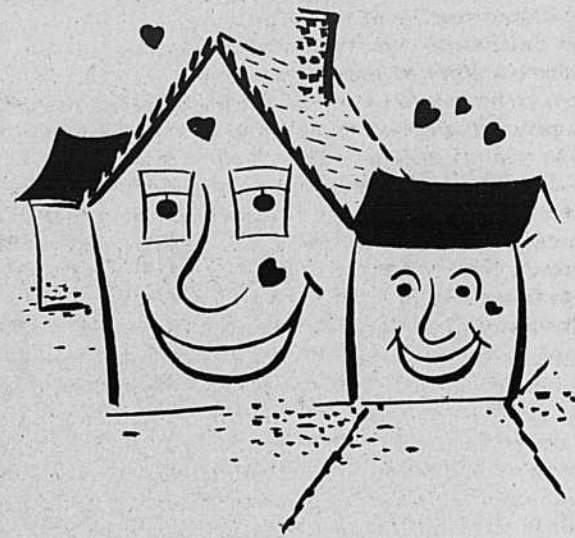
TARZAK ROI DE LA JUNGLE

POUR UNE POIGNEE D'OR EN COULEURS

CINEMA AVALON

LONGUEUIL Inf.-674-9226

UNE MAISON BIEN CHAUFFEE EST UN FOYER HEUREUX

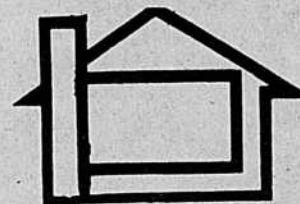


Pour entretenir efficacement, la chaleur de votre maison, profitez de notre Service garanti de brûleurs à l'huile!

SERVICE GARANTI DE BRÛLEURS À L'HUILE



Denis Racicot Inc



31, Pierre-Boucher
BOUCHERVILLE

655-1348

Mme CLAIRE BRIND'AMOUR

professeur de Ballet Classique à
l'Académie des Grands Ballets Canadiens
désire annoncer que

L'Ecole de Ballet Claire Brind'Amour

ouvrira ses portes le 16 septembre prochain à son

STUDIO SITUÉ À L'ANCIEN PAVILLON
DE LA PAROISSE ST-PIERRE-APOTRE

au

333, rue ST-JEAN, LONGUEUIL

TELEPHONE **677-7405**



BILAN DES ACTIVITES DES TERRAINS DE JEUX ETE 1966

La saison d'été 1966 a été assez exceptionnelle dans les terrains de jeux étant donné qu'un total de 26,406 présences ont été enregistrées aux différentes activités dans les trois parcs de la ville. Dès la première semaine, le centre d'intérêt a été porté sur la sécurité dans les différents terrains de jeux et dans toutes les activités des enfants. Dans les parcs se sont organisés des rodéos cyclistes, des instructions précises sur la sécurité. Des visites par des officiers de police ont été soit mis au courant de tous les dangers possibles pouvant exister.

Dans certains parcs on a même convoqué des réunions de parents, et on leur a demandé leur collaboration pour l'exécution du programme au cours de l'été; on a noté qu'avec beaucoup d'enthousiasme les parents se sont joints aux moniteurs pour participer aux différentes activités.

DEUXIEME SEMAINE : CIVISME

Dans la deuxième, le civisme a été le point culminant de la semaine et comme activité spéciale pour le couronner des élections ont été tenus dans les différents terrains de jeux. Il y avait mise en nomination, discours de candidats, campagne électorale et enfin il y avait l'élection elle-même.

Le soir de l'élection les différents élus avaient rendez-vous au centre civique pour y rencontrer M. le maire Clovis Langlois. Nous avons noté qu'à cette occasion beaucoup de parents se sont prêtés avec leurs voitures à cette activité et qu'on a groupé en très peu de temps 800 jeunes à l'aréna du centre civique. A cet endroit les nouveaux élus ont reçus hommage de leur élection et un petit souvenir de la ville de Boucherville.

TROISIEME SEMAINE : INDUSTRIE

La troisième semaine était consacrée plus spécialement à l'industrie. Les jeunes purent faire plusieurs visites industrielles et être initiés à cette sphère de l'activité humaine. Dans les autres terrains de jeux, les activités se sont plutôt fait valoir en une forme d'industrie artisanale: les jeunes fabriquaient eux mêmes différentes maquettes et différents articles de bricolage (chapeaux etc). Ces travaux se sont terminés par une exposition.

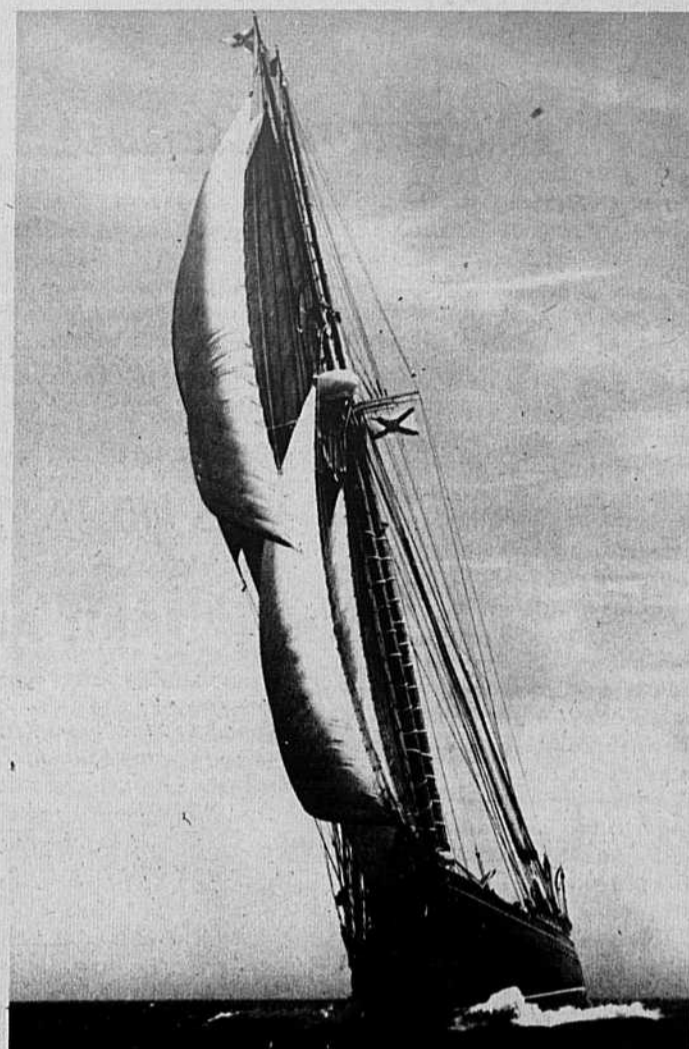
QUATRIEME SEMAINE : SPORT

La quatrième semaine a été centrée sur le sport en particulier. Il y avait rencontre inter-parc et on portait emphase sur le sens de l'esprit sportif et la franche camaraderie dans le sport. Au cours de cette semaine, l'événement principal a été une course cycliste qui s'appelle depuis trois ans les six tours, laquelle course rapporte d'année en année un éclatant succès.

CINQUIEME SEMAINE : CAMPING

La cinquième semaine avait pour emphase le camping. On sait que beaucoup de jeunes maintenant, se plaisent énormément à cette activité. Une préparation intense a été faite dans les différents terrains de jeux et des cours d'initiation ont été donnés; pour compléter ces cours d'initiation un camping de trois jours a été organisé avec un groupe de 65 jeunes. Ces jeunes se sont rendus sur les bords du Richelieu et ont pu mettre en pratique tous les conseils qui leur a été donnés.

(à suivre la semaine prochaine)



C'est le Bluenose II qui aura pour mission d'accueillir les quelques cinquante navires de diverses nations de la terre qui feront des visites officielles à l'Expo 67. Le Bluenose est la réplique exacte de la célèbre goélette du même nom qui a fait pendant de nombreuses années la gloire des chantiers maritimes des provinces de l'Atlantique et du Canada tout entier. The Bluenose II, an exact replica of Canada's famous Grand Banks fishing schooner, will be the host ship for Expo 67's Visiting Ships program. It is expected that some fifty ships from nations around the world will visit the Exhibition.

VILLEROI FURNITURE
1980-82 EST, ONTARIO, 2^e étage,

MONTREAL

TEL.: 524-5452

LE SOIR POUR RENDEZ-VOUS

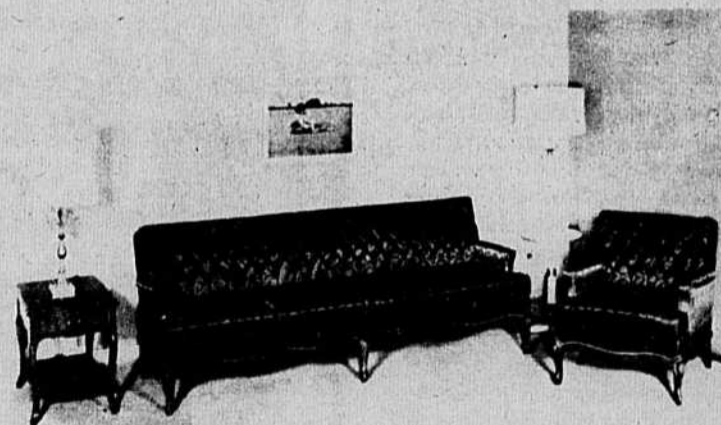
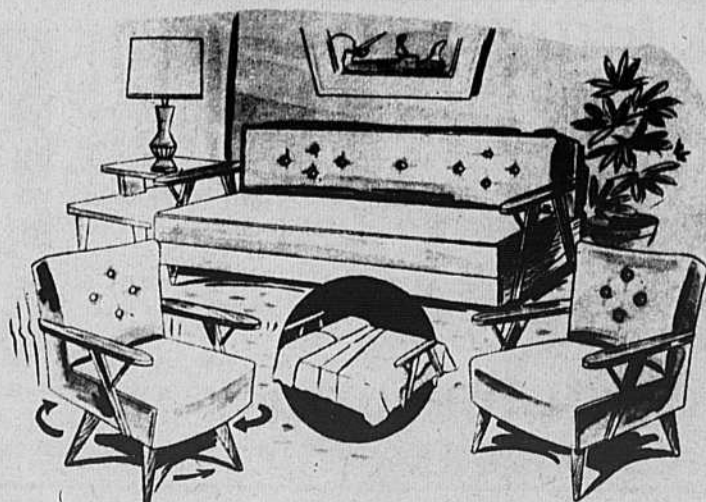
appelez 655-8527



L'ensemble style espagnol vraiment magnifique comprenant un sofa et une chaise à un prix exceptionnel. **\$247.00**

Ce magnifique ensemble comprend 3 pièces, un sofa, une chaise droite et une berçante.

\$97.00



Superbe ensemble de style **\$197.00**

provincial français comprenant un sofa et une chaise de fabrication air foam.

AMEUBLEMENTS DE SALON DE TOUTES SORTES 55 MODELES DIFFERENTS